# c-JAYS

USER MANUAL

ANVÄNDARMANUAL

MANUEL D'UTILISATION

MANUALE PER L'UTENTE

MANUAL DE USUARIO

BEDIENUNGSANLEITUNG

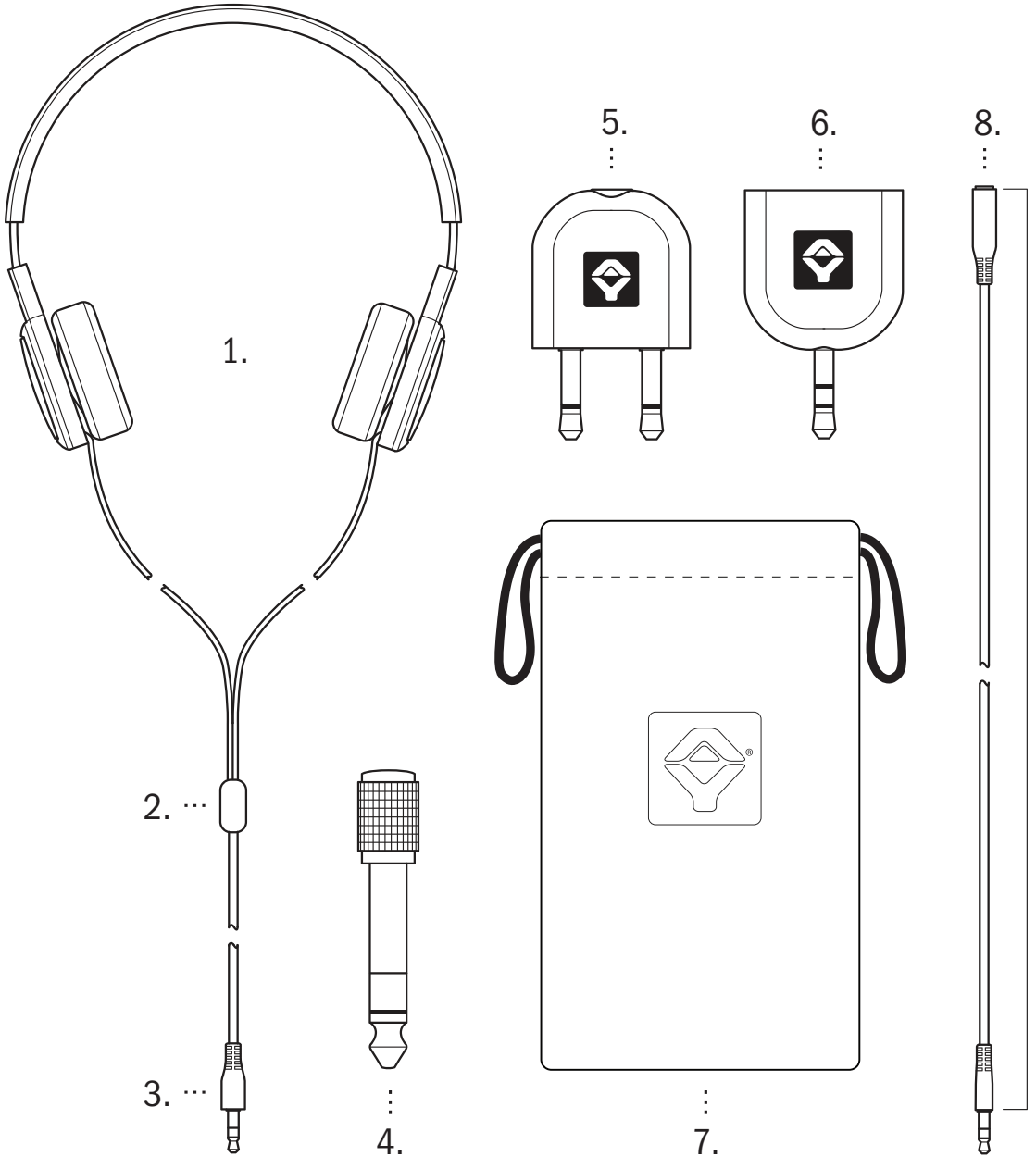
取扱説明書

사용자 매뉴얼

使用說明書

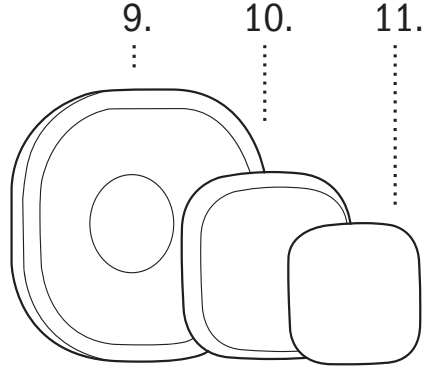
v1.0

# USER MANUAL




## CONTENTS

1. c-JAYS headphones
2. Y-connector
3. 3.5 mm stereo mini-plug
4. 6.3 mm adapter
5. Airplane stereo adapter
6. Stereo splitter
7. Carrying case
8. Extension cord (fits iPhone)
9. Large high density foam ear cushions
10. Medium foam ear cushions
11. Small foam ear cushions



## 1. INTRODUCTION

Thank you for choosing c-JAYS headphones. We strongly recommend that you read this manual carefully before use. You can order accessories and get information about service and support at our website: www.jays.se.

The c-JAYS headphones are equipped with JAYS Elastic Multi Layer (EML) diaphragm speakers which deliver a crystal clear, balanced sound with detailed highs, rich mids and powerful lows. c-JAYS has a slim, lightweight design with extendable arms in tough glass fiber reinforced nylon. Two different types of joints make the headphones flexible and ergonomic.

## 2. PRECAUTIONS

» Do not use the product in other ways than described in this manual.
» Handle with care at all times and protect from external damage.
» Do not expose to magnetism or hot, cold or damp environments.
» To clean: use a mild, antiseptic detergent.
» Do not expose the cords and plugs to abnormal wear and tear, e.g. by bending or pulling them.
» Avoid winding the cord around your media player too tightly.
» Avoid dropping or strong impact. Always leave the cushions on for shock protection.

## 3. PROPER USE

The c-JAYS headphones have a semi-open construction, designed to give you an amazing sound experience. But keep in mind to lower the volume at public places such as on the train, in the gym or at the library in respect for the people next to you. Leaking sound from your headphones might disturb others.

***Using your headphones***

We recommend that you take the time to get accustomed to your c-JAYS headphones to really experience the difference in sound quality and comfort.

Turn the volume to minimum before wearing.

» Adjust the length of the headphones to fit the size of your head. Center the speaker case outside the auditory canal and make sure the ear cushions cover your ears tightly.
» Slowly increase the volume to desired level. The sound quality will increase after the first hours of listening.
» After use, carefully remove the headphones and place them in the carrying case.

***Customizing your headphones***

Your c-JAYS headphones come bundled with 3 different types of ear cushions. Each type has been designed for specific purposes and also alters the sound differently.

» ***Small foam ear cushions*** – These small ear cushions are made to make your headphones as slim as possible. They are especially good when exercising. The structure of the foam provides maximum amount of bass.

» ***Medium foam ear cushions*** – Give a very well balanced sound, designed to be extra comfortable.

» ***Large high density foam ear cushions*** – Transform your headphones to a closed design. These cushions are perfect for home use. The large high density foam ear cushions are designed to provide a larger soundstage with more depth and details.

### *Changing the ear cushions*

Change the ear cushions by slowly removing them from the speaker cases. Be careful not to damage the ear cushions with your finger nails. Check that the ear cushions are tightly wrapped around the whole front side of each speaker before using.

## 4. FOR YOUR SAFETY

### *Hearing*

These headphones are very powerful. Listening at high volumes for prolonged periods can cause permanent hearing damage. Always listen at moderate volumes and remember to rest your ears once in a while. If your ears start ringing, turn the sound off immediately and rest your ears.

### *Traffic*

Never use your c-JAYS while driving a car, moped, bicycle or similar, nor while jogging or walking through trafficated areas. We would like to remind you that listening to music in trafficated environments can lead to accidents.

## 5. ACCESSORIES

We have an ever-growing range of accessories for your headphones. Here are some of the accessories that are currently available. For an up-to-date list, please visit www.jays.se

Ear cushions; small, medium and large high density foam ear cushions
Extension cord with L-shaped plug
Extension cord with straight plug
iPhone cable adapter
Airplane stereo adapter
Stereo splitter
Carrying case

## 6. SPECIFICATIONS

Driver: 40mm (EML) speaker
Type: Semi open
Sensitivity: 99 dB SPL @ 1 kHz
Impedance: 40 Ohm @ 1 kHz
Frequency response: 20 Hz–20,000 Hz
Cord length: 60 cm (27.5 in)
Cord diameter: 3 mm/2 mm (0.112in/0.08 in)
Weight: 73g (without cables)
Plug: Gold-plated 3.5 mm stereo mini-plug
Cables: TPE coated SCC (Single Crystal Copper) wire

## 7. SERVICE AND SUPPORT

If you need help with your product, please contact your retailer or JAYS. Our contact details are printed on the back of this manual. If the product needs to be replaced your retailer will arrange it unless you have been informed otherwise. Your product has a 2-year warranty unless otherwise specified. It covers production faults. Read more about our warranty terms in item 8.

## 8. WARRANTY

JAYS extends a 2-year warranty. This limited warranty applies to buyers of JAYS AB's products. If any other party that resells the product after it has left JAYS AB issues a different warranty from this one, the most recently issued warranty shall apply. JAYS AB guarantees that the product is free from faults in the materials, design and manufacture when it was transferred to the buyer. The warranty is only valid if the following requirements are satisfied:

1) This warranty only applies to buyers who are end-customers, and who can show a receipt or certificate of warranty containing details about the place of purchase, date and serial number. This warranty does not infringe upon the provisions of binding legislation or the buyer's rights in relation to the seller of the product.

2) This limited warranty can, with respect to the main product, apply 24 months from when the customer receives the product. If the buyer sells the product to another party, the purchaser can claim warranty cover for the same period as the original buyer on the condition that the terms of item 1 are fulfilled.

3) If there are faults in the design, materials or manufacture, JAYS AB will undertake to redress the fault through repairs or a replacement. JAYS AB hereby undertakes to provide the buyer with a product that is in full working order during the warranty period. Ownership rights to components that are replaced during repairs belong to JAYS.

4) This warranty does not cover product deterioration caused by normal wear and tear. Furthermore, the warranty does not apply if:

   a) the fault is caused by the product being exposed to damp, moisture, extreme temperatures or temperature changes, chemical products, abnormal impact damage or force majeure that is not directly caused by faults in the materials, design or manufacture.

   b) the customer fails to notify JAYS AB within 30 days of the fault being discovered (within the warranty period).

   c) it is not possible to identify the product by checking the serial number that should be identical to the product the warranty is supposed to cover.

   d) the product has been used in an incorrect manner or has been connected to an accessory which JAYS AB has advised the customer not to use with the product.

## 9. CERTIFICATIONS

The aim of EU's Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE) directives 2002/96/EC and the ROHS directive is to reduce waste from electric and electronic products and to recycle as much of the materials as possible. Any remaining waste should be virtually risk-free to handle and the risk of hazardous emissions should be minimal.

## 10. RECYCLING

For detailed information about how to recycle this product, please contact your local recycling centre or store where you purchased the product.

## 11. CONTACT

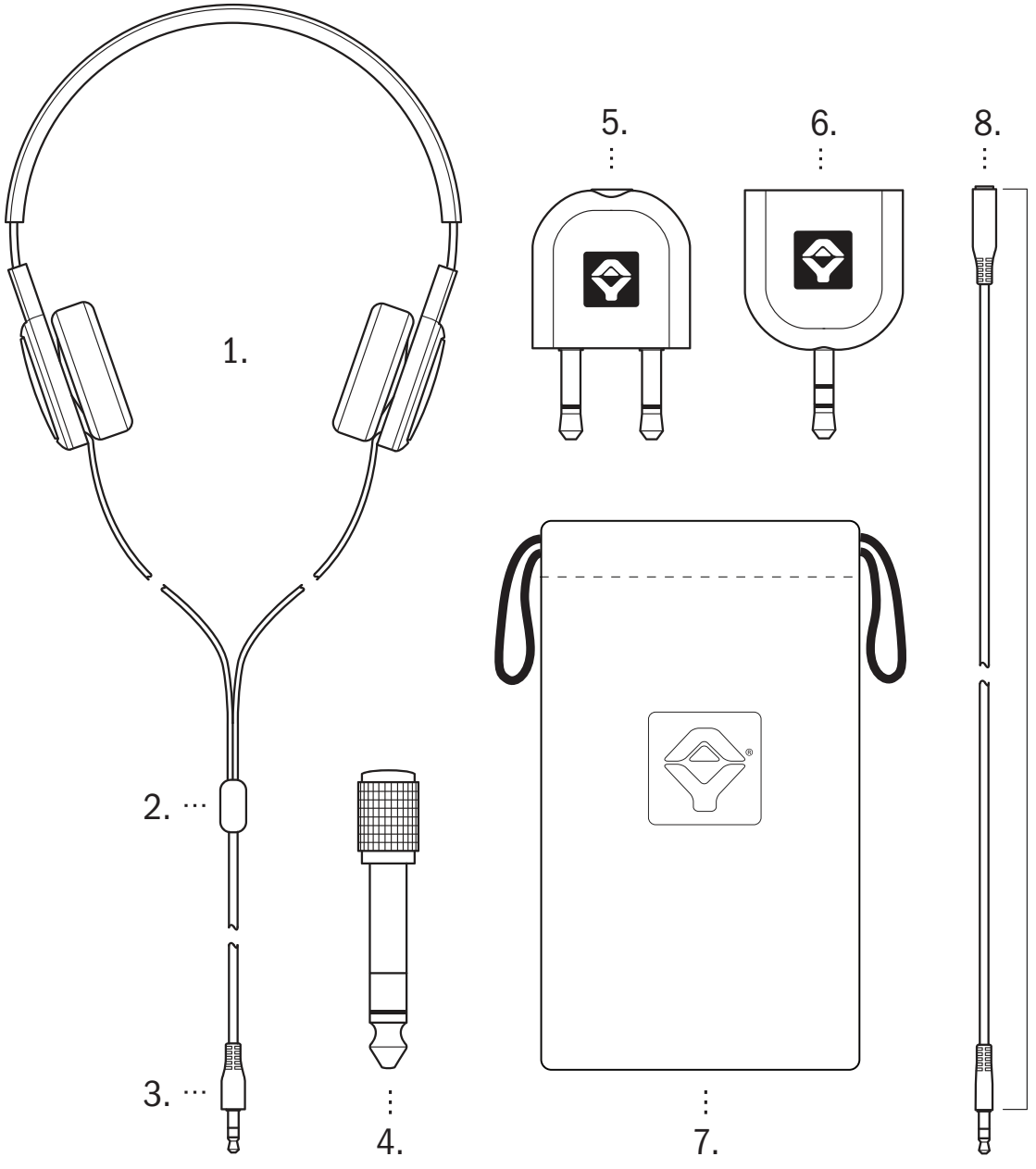
At www.jays.se you will find information, a contact form and a forum where you can ask questions about JAYS products. You can also reach us directly, our contact details are printed on the back of this manual.

# FAQ

| | |
|---|---|
| **Can I use c-JAYS with my MP3 player which has an impedance of 16 ohms?** | c-JAYS are very easy to drive. An MP3 player with 16 ohms impedance will therefore power the headphones without a problem. |
| **I need an L-shaped plug for my MP3 player. Where can I get one?** | JAYS's L-shaped plugs are available from your retailer and can also be ordered from our website: www.jays.se. |
| **How long is the warranty on my headphones?** | c-JAYS come with a 2-year warranty unless otherwise arranged at the time of purchase. |
| **Who do I contact if I have questions or problems?** | Contact your retailer or our Customer Service. Our contact details can be found at www.jays.se. |
| **Where can I buy extra ear cushions for my headphones?** | You can buy accessories at your retailer or at our website www.jays.se. |
| **My headphones fit badly. What should I do?** | Try a different ear cushion. There are three different types to choose from. |

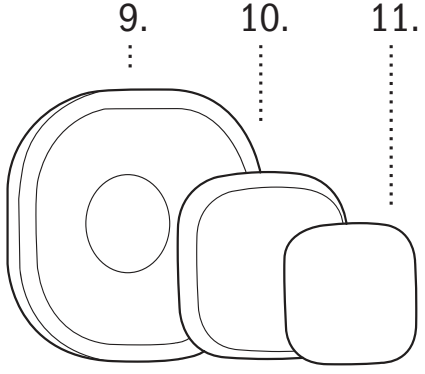
| | |
|---|---|
| **Is it dangerous to use c-JAYS while in traffic?** | c-JAYS headphones affects your hearing abilities. Wearing them in trafficated areas might be a potential risk. We recommend that you use them with precaution and that you never wear them when driving a vehicle. |
| **What is the EML speaker that c-JAYS use?** | The EML (Elastic Multi Layer) speaker is a rede-signed and improved dynamic speaker by JAYS. The multi-layered diaphragm has been put through a special process to obtain its unique characteristics. The elasticity in the diaphragm allows it to follow the movement of the improved, easily driven, light-weight voice coil. The core is a powerful Neodymium magnet and along with this, a customized airflow system has been created. |
| **The volume level in left and right speaker is uneven. What is the problem?** | Check that the plug is correctly connected to your listening device. Check for a loose connection by connecting to a different sound source. If the problem still persists, please contact your retailer or JAYS Customer Service. |

# ANVÄNDARMANUAL




## FÖRPACKNINGENS INNEHÅLL

1. c-JAYS hörlurar
2. Y-Koppling
3. 3,5 mm stereoplugg
4. 6,3 mm adapter
5. Flygplansadapter, stereo
6. Stereo-splitter
7. Bärväska
8. Förlängningskabel (passar iPhone)
9. Hörlursmuffar - Large (hög densitet)
10. Hörlursmuffar - Medium
11. Hörlursmuffar - Small



## 1. INTRODUKTION

Tack för att du valt c-JAYS hörlurar. Det är viktigt att du läser igenom manualen noga innan du börjar använda hörlurarna. På hemsidan www.jays.se kan du köpa tillbehör samt få information om service och support.

c-JAYS hörlurar är utrustade med JAYS Elastic Multi Layer (EML) membran, som ger ett kristallklart, balanserat ljud med detaljerade hög-, mellan- och lågfrekventa toner. c-JAYS har en slimmad, nätt design med justerbara armar i slitstarkt glasfiberförstärkt nylon. Fogar på två olika ställen gör hörluren flexibel och ergonomisk.

## 2. VARNINGAR

» Använd inte produkten på annat sätt än vad som beskrivs i denna manual.
» Hantera alltid din produkt varsamt och skydda den mot yttre åverkan.
» Utsätt inte produkten för hetta, magnetism, kyla eller fuktiga miljöer.
» Använd endast milt antiseptiskt medel vid rengöring av produkten.
» Utsätt inte kablar och kontakter för onödigt slitage genom att medvetet böja och dra i dem.
» Undvik att linda kabeln för hårt.
» Undvik att tappa produkten. Låt alltid hörlursmuffarna sitta på som skydd.

## 3. ANVÄNDNING

c-JAYS hörlurar har en halvöppen konstruktion, designad för att ge dig en fantastisk ljudupplevelse. Men tänk på att sänka volymen när du befinner dig på allmänna platser som på tåget, i gymmet eller biblioteket för att vissa hänsyn till människor omkring dig. Läckande ljud från dina hörlurar kan vara störande för andra.

### *Använda hörlurarna*

Det är viktigt att du tar dig tid att vänja dig vid dina c-JAYS hörlurar för att uppleva skillnaden i ljudkvalitet och komfort. När du använt dem ett tag kommer du märka hur enkla de är att använda.

Ställ ner volymen till lägsta position innan du tar på dig hörlurarna.

» Justera längden på hörlurarna så de passar på ditt huvud. Placera högtalarhöljerna så de centreras utanför hörselgångarna. Se till att hörlursmuffarna sitter tätt om bägge öronen.
» Öka långsamt volymen önskad nivå. Ljudkvaliteten kommer att förbättras efter några timmar från första gången du använder dem.
» Efter användning, ta försiktigt av dig hörlurarna och lägg dem i bärväskan.

### *Anpassa dina hörlurar*

Dina c-JAYS hörlurar kommer med tre olika typer av hörlursmuffar. Varje hörlursmuff är designad för olika ändamål och förändrar ljudets karaktär.

» ***Hörlursmuffar, small*** – De här hörlursmuffarna är utformade för att göra dina hörlurar så minimala som möjligt. De är speciellt användbara när du tränar. Strukturen på skummaterialet ger maximal mängd bas.

» ***Hörlursmuffar, medium*** – Ger ett väldigt balanserat ljud, designad för extra komfort.

» ***Hörlursmuffar, large (hög densitet)*** – Ge dina hörlurar en innesluten design! De här hörlursmuffarna är perfekta för användning i hemmet, utformade för att ge en större ljudscen med mer djup och detaljer.

### *Byta hörlursmuffar*

Byt hörlursmuffarna genom att varsamt trä av dem från högtalarhöljet. Använd inte naglar då de kan skada hörlursmuffen. Se till att hörlursmuffarna omsluter hela den främre delen av högtalarhöljet när du trär på nya.

## 4. SÄKERHET

### *Hörsel*

Dessa hörlurar är mycket kraftfulla. Lyssning på höga volymer under längre perioder kan orsaka permanenta hörselskador. Lyssna alltid på låg volym och glöm inte att vila öronen emellanåt. Upplever du ringningar i öronen – stäng omedelbart av ljudet och vila öronen.

### *Trafik*

Använd aldrig c-JAYS hörlurar när du kör bil, moped, cyklar, joggar eller går i trafikerade områden. Var observant på att lyssning i trafikerade miljöer kan leda till olyckor.

## 5. TILLBEHÖR

Det finns flera tillbehör till dina hörlurar, och utbudet ökar ständigt. Nedan listas en del av de tillbehör som finns tillgängliga. För en uppdaterad lista, besök www.jays.se

Hörlursmuffar – Small, medium och large (hög densitet)
Förlängningssladd med L-kontakt
Förlängningssladd med rak kontakt
Flygplansadapter
Stereoförgrening
Bärväska

## 6. SPECIFIKATIONER

Teknologi: 40 mm (EML) högtalarmembran
Typ: Halvöppen
Känslighet: 99 dB SPL @ 1kHz
Impedans: 40 Ohm @ 1kHz
Frekvensomfång: 20 Hz-20 000 Hz
Kabellängd: 60 cm
Kabeldiameter: 3 mm / 2 mm
Vikt: 73 g (utan kablar)
Plugg: Guldpläterad 3,5 mm stereoplugg
Kablar: TPE-beklädda SCC-kablar (Single Crystal Copper)

## 7. SERVICE OCH SUPPORT

När du behöver hjälp med din produkt kan du vända dig till din återförsäljare eller till JAYS. Kontaktuppgifter till oss finns på baksidan av denna manual. Om produkten behöver bytas ombesörjer din återförsäljare detta, om inget annat instruerats. Din produkt har 2 års garanti, om inget annat angetts, och täcker fel som uppstår på grund av produktionsfel. Mer om våra garantivillkor finner du under punkt 8.

## 8. GARANTI

JAYS levererar 2 års garanti. Denna begränsade garanti gäller för köpare av JAYS AB:s produkter. Om någon, som sålt produkten vidare efter det att produkten lämnat JAYS AB:s ägo, utfärdat någon annan garanti än denna garanti skall den senast utfärdade garantin gälla. JAYS AB garanterar att produkten, vid tidpunkten för avlämningen av produkten till köparen, är fri från fel i material, design och tillverkning. Garantin gäller enbart om nedan angivna villkor är uppfyllda:

1) Denna garanti kan endast göras gällande av köpare som är slutkund, och som kan uppvisa kvitto eller garantibevis innehållande uppgifter om inköpsställe, datum och serienummer. Denna garanti begränsar inte vad som stadgas i tvingande lagstiftning eller den rätt som köparen har gentemot den som sålt produkten.

2) Denna begränsade garanti kan, vad gäller den huvudsakliga produkten, göras gällande inom 24 månader från och med avlämningen av produkten till kunden. Om köparen överlåter produkten till annan kan förvärvaren göra garantianspråk gällande under samma tidsperiod som den ursprunglige köparen under förutsättning att villkoren i punkt 1 är uppfyllda.

3) Om fel i design, material eller tillverkning skulle uppstå åtar sig JAYS AB att efter eget val avhjälpa felet som uppstått genom reparation eller omleverans. Härmed åtar sig JAYS AB att förse köparen med en fungerande produkt under garantitidens gång. Utbytta delar vid reparation tillkommer JAYS med äganderätt.

4) Denna garanti gäller inte försämring av produkten som får anses bero på normalt slitage. Garantin gäller inte heller om;

   a) felet beror på att produkten utsatts för fukt, vätska, extrema temperaturer eller temperaturväxlingar, kemiska produkter, onormalt yttre våld eller force majeure som inte direkt orsakats av materialfel, designfel eller tillverkningsfel

   b) kunden inte underrättat JAYS AB inom 30 dagar efter det att felet upptäckts och inom garantiperioden.

   c) produkten ej går att identifiera genom kontroll av serienummer såsom identisk med den produkt som garantin görs gällande för.

   d) produkten har använts på ett sätt som strider mot vad produkten är avsedd att användas för eller har anslutits till ett tillbehör som JAYS AB avrått från att använda produkten tillsammans med.

## 9. CERTIFIERINGAR

Målet med EU:s Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE) direktiv 2002/96/EC tillsammans med RoHS-direktivet är att minska avfallet från elektriska och elektroniska produkter och att återvinna så mycket material som möjligt. Överblivet avfall skall vara så riskfritt som möjligt att hantera och risken för farliga utsläpp skall vara minimerad.

## 10. ÅTERVINNING

För detaljerad information om hur du återvinner denna produkt, kontakta din lokala återvinningscentral eller butiken där du köpte produkten.

## 11. KONTAKT

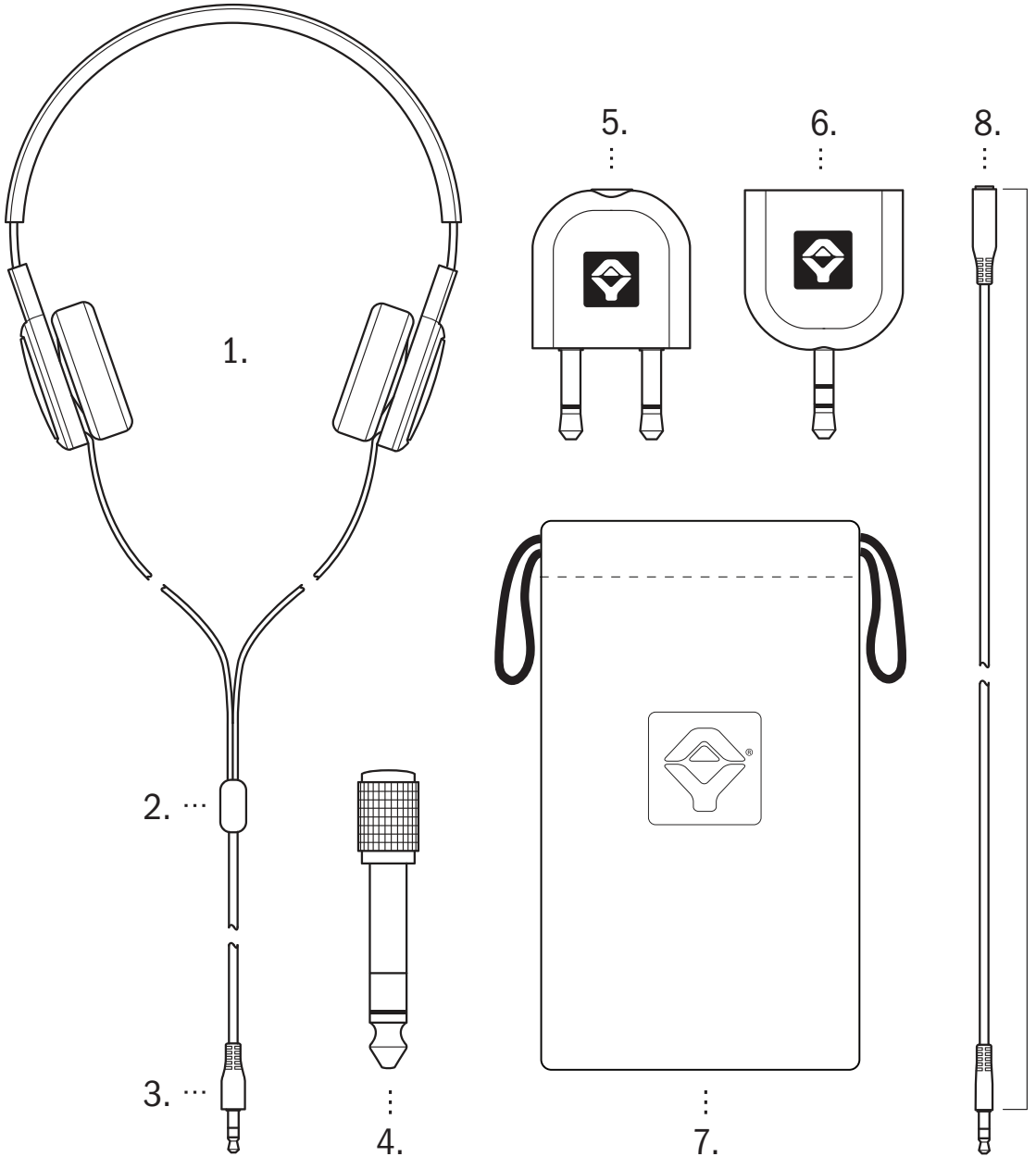
På hemsidan www.jays.se hittar du information, kontaktformulär och ett forum där du kan ställa frågor om JAYS produkter. Du kan även nå oss direkt via kontakt-uppgifterna på baksidan av denna manual.

## FAQ

| | |
|---|---|
| **Kan jag använda c-JAYS när min mp3-spelare säger att den har 16 ohms impendans?** | c-JAYS är mycket lättdrivna och det betyder att din mp3-spelare med 16 Ohms impendans inte har något som helst problem att driva hörlurarna. |
| **Det passar bättre med en L-vinklad kontakt till min mp3-spelare, kan jag få tag på en sådan?** | Det finns en L-vinklad sladd från JAYS som du kan köpa hos din återförsäljare eller på vår hemsida, www.jays.se. |
| **Hur lång garantitid har jag på mina hörlurar?** | c-JAYS levereras med 2 års garanti. Det är detta som gäller så länge inget annat har uppgetts vid försäljningstillfället. |
| **Vart vänder jag mig när jag har frågor och problem?** | Du kan vända dig till din återförsäljare eller vår kundtjänst, kontaktuppgifterna finns på hemsidan www.jays.se. |
| **Vart köper jag hörlursmuffar till mina hörlurar?** | Du kan köpa tillbehör hos din återförsäljare eller på vår hemsida www.jays.se. |
| **Hörlurarna passar inte mina öron, vad ska jag göra?** | Prova en annan hörlursmuff, det finns tre olika sorter att välja från. |

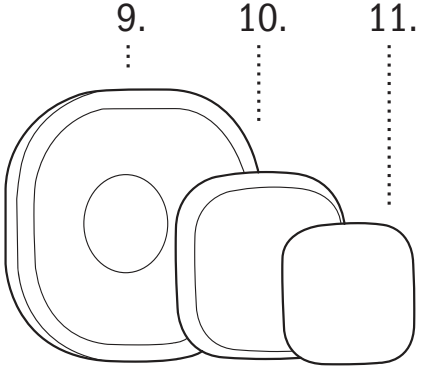
| | |
|---|---|
| **Är det farligt att använda c-JAYS hörlurar i trafikerade områden?** | c-JAYS hörlurar påverkar din hörförmåga. Att använda dem i trafikerade områden kan vara en potentiell risk. Vi rekommenderar att du använder dem med försiktighet och att du aldrig har på dig dem om du kör ett fordon. |
| **Vad är egentligen EML-högtalarna som c-JAYS är utrustade med?** | EML (Elastic Multi Layer) högtalare är dynamiska högtalare omkonstruerade och förbättrade av JAYS. Multilager-membranet i högtalarna är framställt genom en speciell process för att få sina unika egenskaper. Elasticiteten i membranet gör det möjligt att följa rörelserna hos den förbättrade lättdrivna lågviktsspolen. Kärnan består av en kraftig Neodymmagnet med ett specialkonstruerat luftströmningssystem. |
| **Ljudvolymen är olika i vänster och höger hörlur, vad är felet?** | Kontrollera att pluggen är korrekt insatt i din spelare. Säkerställ att det inte är glapp i ingången genom att prova en annan ljudkälla. Om det här inte hjälper, vänd dig till din återförsäljare eller till JAYS kundtjänst. |

# MANUEL D'UTILISATION




## CONTENU

1. Casque audio c-JAYS
2. Connecteur Y
3. Mini fiche stéréo de 3,5 mm
4. Adaptateur de 6,3 mm
5. Adaptateur stéréo avion
6. Séparateur stéréo
7. Etui de transport
8. Câble d'extension (compatible iPhone)
9. Large coussinet de protection en mousse (haut-dansité)
10. Coussient de protection en mousse moyen
11. Petit coussient de protection en mousse



## 1. PRÉSENTATION

Merci d'avoir choisi le casque audio c-JAYS. Avant toute utilisation, nous vous recommandons de lire attentivement les instructions de ce manuel. Vous pouvez commander des accessoires et obtenir des informations sur les services et l'assistance disponibles sur notre site internet : www.jays.se. Les casques audio c-JAYS sont équipés d'un diaphragme de haut-parleur multicouche (EML : Elastic Multi Layer) mis au point par JAYS. Ce diaphragme permet d'obtenir un son pur comme le cristal et équilibré, dont les aigus sont hauts, les médiums riches et les basses puissantes. La conception du c-JAYS est mince et lègère et il est équipé d'axes extensibles en nylon solide renforcé de fibre de verre. Deux différents types de joints rendent le casque flexible et ergonomique.

## 2. PRÉCAUTIONS D'EMPLOI

» Ne pas utiliser le produit d'une autre façon que celle décrite dans ce manuel.
» Manipuler avec précaution en toutes circonstances et protéger des dommages extérieurs.
» Ne pas exposer à des sources magnétiques, des sources de chaleur, au froid, ou à l'humidité.
» Pour le nettoyage, utiliser un détergent doux et antiseptique.
» Ne pas exposer les cordons et les prises à une usure anormale en les em mêlant ou en tirant dessus par exemple.
» Eviter d'enrouler le cordon trop étroitement autour de votre lecteur média.
» Eviter les chutes ou les impacts violents. Toujours laisser les coussinets de protection pour protéger des chocs.

## 3. UTILISATION CORRECTE

Le casque audio c-JAYS est de type semi-ouvert, conçu pour vous faire découvrir un son extraordinaire. Par égard pour vos voisins, pensez cependant à en baisser le son lorsque vous vous trouvez dans des lieux publics tels que les trains, les salles de sport ou dans les bibliothèques. Le son provenant de votre casque peut en effet importuner les personnes se trouvant près de vous.

FR

***Utilisation du casque***

Nous vous recommandons de prendre le temps de découvrir et de vous habituer à votre casque audio c–JAYS de façon à profiter pleinement de la qualité de son et du confort qu'il offre. Avant de l'utiliser, baissez le son au minimum.

» Réglez la longueur de l'arceau à votre tête. Placez l'écouteur en dehors du conduit auditif et assurezvous que les coussinets de protection couvrent bien les oreilles.
» Montez lentement le volume jusqu'au volume souhaité. La qualité du son sera meilleure après quelques heures d'écoute.
» Après utilisation, retirez le casque avec précaution et rangez-le dans son étui de transport.

***Personnaliser votre casque audio***

Votre casque audio c-JAYS est livré avec trois différentes sortes des coussinets de protection. Chaque type a été conçu pour des besoins spécifiques et ont des effets différents sur le son.

» ***Petit coussient de protection en mousse –*** Ces petits coussinets sont faits pour rendre votre casque aussi fin et léger que possible. Ils sont particulièrement adaptés à la pratique sportive. La structure de coussinet offre un niveau maximal de basses.

» ***Coussient de protection en mousse moyen –*** Donnent un son très bien équilibré, conçus pour apporter un supplément de confort.

» ***Large coussinet de protection en mousse (haut-dansité) –*** Transforme votre casque audio en casque de type fermé. Ces coussinets sont parfaits pour une utilisation à la maison. Ils sont conçus pour fournir une plus large palette de sons, avec plus de profond eur et plus de nuances.

***Changer les coussinets de protection***

Changez les coussinets de protection en les retirant avec précaution des écouteurs. Faites attention de ne pas abimer les coussinets de protection avec vos ongles. Vérifiez que les coussinets de protection enveloppent étroitement chaque écouteur.

## 4. POUR VOTRE SECURITE

***L'écoute***

Ce casque audio est très puissant. L'écoute prolongée à haut volume peut causer des dommages auditifs irréversibles. Toujours écouter à volume modéré et penser à laisser les oreilles se reposer à intervalles réguliers lors de l'écoute. Si vos oreilles commencent à siffler, coupez immédiatement le volume et laissez vos oreilles se reposer.

***Utilisation dans le trafic***

Ne jamais utiliser votre casque audio c-JAYS lorsque vous conduisez un véhicule automobile, un deux-roues, ou lorsque vous faites un jogging ou marchez dans une zone à fort trafic. Nous vous rappelons à ce sujet que le fait d'écouter de la musique au beau milieu de la circulation est une cause d'accidents.

## 5. ACCESSOIRES

Nous proposons une gamme en constant renouvellement d'accessoires pour votre casque. Voici quelques exemples de ceux qui sont actuellement

disponibles (pour une liste à jour, veuillez vous rendre sur notre site : www.jays.se

Coussinets de protection: petits, moyens, larges.
Rallonge avec fiche en L
Rallonge avec fiche droite
Câble adaptateur compatible iPhone
Adaptateur stéréo avion
Séparateur stéréo
Etui de transport

## 6. SPÉCIFICATIONS

Pilote : Haut-parleurs de 40mm (EML)
Type : Semi-ouvert
Sensibilité : 99 dB SPL à 1 kHz
Impédance: 40 Ohm à 1 kHz
Réponse en fréquence : 20 Hz–20 000 Hz
Longueur de cordon : 60 cm
Diamètre de cordon : 3 mm/2 mm
Poids : 73g (sans les câbles)
Fiches : mini-fiche stéréo en plaqué-or de 3,5 mm
Câbles: SCC (Single Crystal Copper) recouverts de TPE

## 7. SERVICE ET SUPPORT

Si vous avez besoin d'aide concernant votre produit, vous pouvez vous adresser à votre revendeur ou à JAYS. Nos coordonnées complètes figurent au dos du présent mode d'emploi. S'il est nécessaire de changer votre produit, votre revendeur s'en chargera, sauf instructions contraires. Votre produit est garanti 2 ans, en l'absence d'autres dispositions, et couvre les défauts imputables à la fabrication. Le point 8 précise les conditions de garantie.

## 8. GARANTIE

JAYS fournit une garantie de 2 ans. Cette garantie limitée est valable pour les acheteurs des produits JAYS AB. Si un individu, qui a revendu le produit après que ce dernier ait cessé d'être en possession de JAYS AB, a délivré une autre garantie que la présente garantie, c'est la dernière garantie émise qui s'applique. JAYS AB garantit que le produit, au moment de sa livraison à l'acheteur, est exempt de défaut de matériau, de design et de fabrication. La garantie n'est valable que si les conditions suivantes sont respectées:

1) La présente garantie ne peut être invoquée que par l'acheteur qui est le client final, et qui est en mesure de présenter un reçu ou un certificat de garantie indiquant les coordonnées du lieu d'achat, la date et le numéro de série. La présente garantie ne se limite pas à ce que prescrit formellement la législation ni au droit que l'acheteur a sur le produit vendu.

2) La présente garantie limitée peut être invoquée, en ce qui concerne le produit principal, dans les 24 mois suivant la livraison du produit au client. Si l'acheteur cède le produit à un tiers, l'acquéreur peut faire jouer la garantie pendant la même période que l'acheteur d'origine à condition que les conditions du point 1 soient remplies.

3) Si un défaut de design, de matériau ou de fabrication se présentait, JAYS AB se charge, selon son choix, de remédier au défaut par la réparation ou le remplacement. JAYS AB s'engage par là à fournir à l'acheteur un produit qui fonctionne pendant la durée de la période de garantie. Le remplacement de pièce en cas de réparation relève du droit de propriété de JAYS.

4) La présente garantie ne s'applique pas à la détérioration du produit qui serait imputable à une usure normale. La garantie ne s'applique pas non plus si:

   a) le défaut est imputable au fait que le produit a été exposé à l'humidité, à un liquide, à des températures ou des changements de températures extrêmes, des produits chimiques, une violence physique anormale ou un cas de force majeure qui n'est pas directement causé par un défaut de matériau, de design ou de fabrication

   b) le client n'a pas avisé JAYS AB dans les 30 jours suivant la survenue du défaut et pendant la période de garantie.

   c) le produit ne peut pas être identifié par le contrôle du numéro de série comme

identique au produit pour lequel la garantie est invoquée.

d) le produit est utilisé d'une manière contraire à l'utilisation à laquelle le produit est destiné ou s'il est raccordé à un accessoire dont l'utilisation avec le produit a été déconseillée par JAYS AB.

## 9. CERTIFICATIONS

L'objectif de la directive 2002/96/CE relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (WEEE) ainsi que celui de la directive RoHS est de réduire les déchets issus des produits électriques et électroniques et de recycler autant de matériaux que possible. Les déchets restants doivent comporter le moins de risque possible à la manipulation, de même que le risque d'émissions dangereuses doit être réduit au minimum.

## 10. RECYCLAGE

Pour obtenir des informations détaillées sur le recyclage de votre produit, contactez la déchetterie locale ou le magasin où vous avez acheté le produit.

## 11. CONTACT

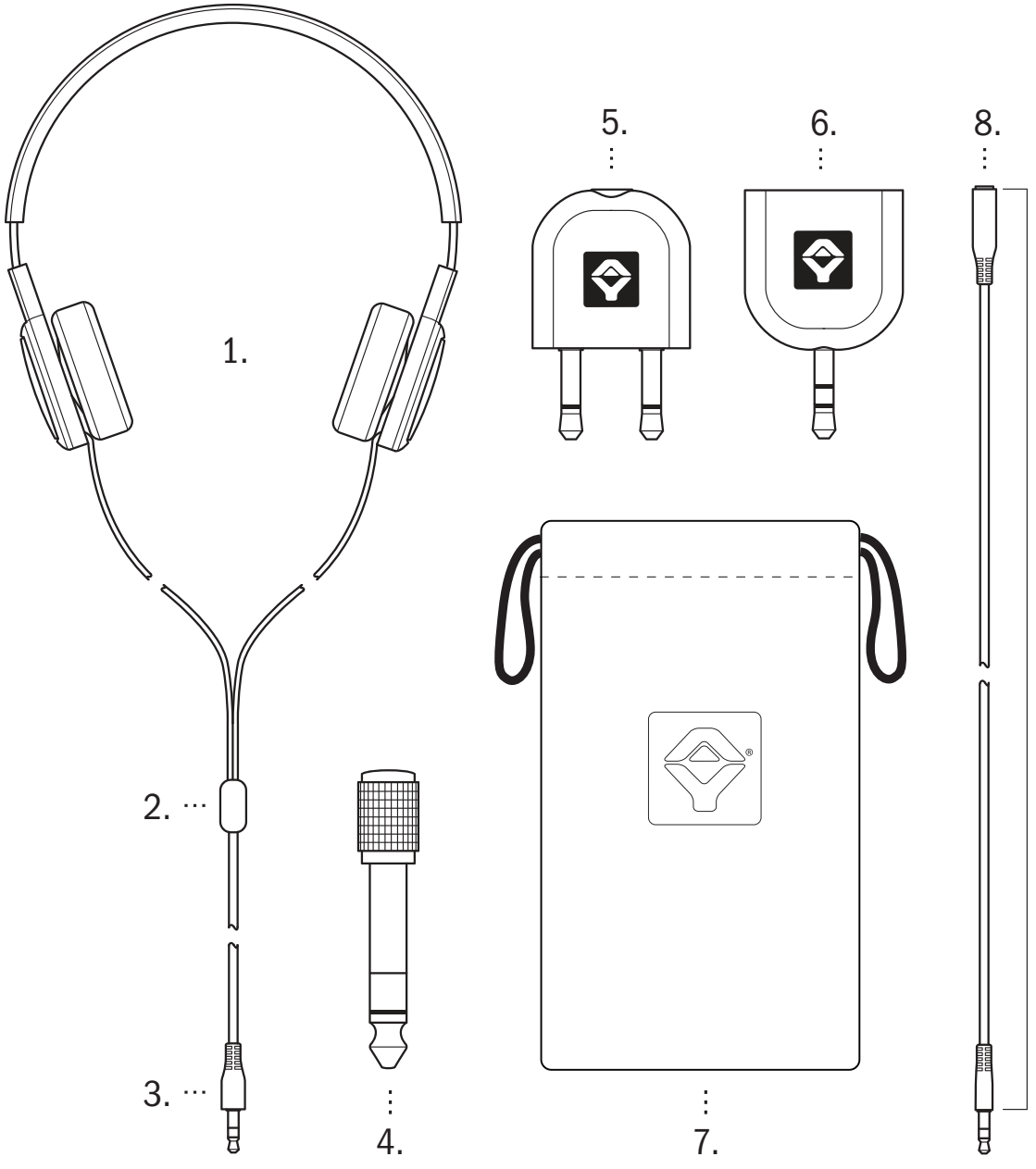
Le site www.jays.se met à votre disposition des informations, un formulaire de contact et un forum où vous pouvez poser des questions sur les produits JAYS. Vous pouvez aussi nous joindre directement grâce aux coordonnées figurant au dos du présent manuel.

## QUESTIONS FRÉQUENTES

| | |
|---|---|
| **Puis-je utiliser mon casque audio c-JAYS avec mon lecteur MP3 dont l'impédance est de 16 ohms ?** | Les casques audio c-JAYS sont très faciles à piloter. Un lecteur MP3 avec une impédance de 16 ohms alimentera donc le casque sans le moindre problème. |
| **J'ai besoin d'une fiche en « L » pour mon lecteur MP3. Où puis-je m'en procurer une ?** | Les fiches en « L » de JAYS sont disponibles chez votre distributeur ou sur notre site internet : www.jays.se. |
| **Quelle est la durée de la garantie de mon casque ?** | Les casques c-JAYS ont généralement une garantie de deux ans, à moins qu'une autre option n'ait été choisie lors de l'achat. |
| **Qui dois-je contacter en cas de questions ou de problème ?** | Contactez votre distributeur ou notre Service Client, dont les coordonnées figurent sur notre site : www.jays.se. |
| **Où puis-je acheter des coussinets supplémentaires pour mon casque ?** | Vous pouvez acheter des accessoires chez votre distributeur ou bien sur notre site internet : www.jays.se. |
| **Mon casque me va mal. Que dois-je faire ?** | Essayer un autre coussinet. Il y a trois types parmi lesquels choisir. |

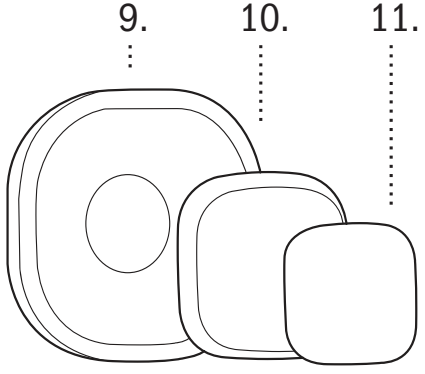
| | |
|---|---|
| **Est-ce dangereux d'utiliser mon casque audio c-JAYS lorsque je suis dans la circulation ?** | Le casque c-JAYS affecte votre perception des sons extérieurs lors de l'écoute. Le fait de l'utiliser dans des zones de trafic peut représenter un risque potentiel. Nous vous recommandons de l'utiliser avec précaution, et en aucun cas, lorsque vous conduisez un véhicule. |
| **En quoi consiste le haut-parleur EML du casque c-JAYS ?** | Le haut-parleur EML (Elastic Multi Layer) est un haut-parleur dynamique reconçu et amélioré par JAYS. Le diaphragme multicouche a été mis en place via un processus spécifique qui lui confère des caractéristiques uniques. L'élasticité du diaphragme lui permet de suivre le mouvement de la bobine de voix, elle-même optimisée, facilement pilotée et légère. Son cœur est constitué d'un aimant en Neodymium avec un système de ventilation personnalisé. |
| **Le niveau du volume des écouteurs droit et gauche est inégal. Quel est le problème ?** | Vérifiez que la fiche soit bien connectée à votre lecteur. Vérifiez les éventuels faux contacts en connectant le casque à un autre lecteur audio. Si le problème persiste, veuillez contacter votre distributeur ou notre Service Client. |

# MANUALE PER L'UTENTE




## CONTENUTO DELLA CONFEZIONE

1. Auricolari c-JAYS
2. Connettore a Y
3. Mini-presa stereo da 3,5 mm
4. Adattatore da 6,3 mm
5. Adattatore stereo da aereo
6. Sdoppiatore stereo
7. Custodia
8. Prolunga (si adatta all'iPhone)
9. Cuscinetti imbottiti grandi
10. Cuscinetti imbottiti medi
11. Cuscinetti imbottiti piccoli



## 1. INTRODUZIONE

Grazie per aver scelto gli auricolari c-JAYS. Leggere attentamente il manuale prima dell'uso. È possibile ordinare accessori e ottenere informazioni riguardo all'assistenza sul nostro sito: www.jays.se.

Gli auricolari c-JAYS sono provvisti di altoparlanti a diaframma JAYS Elastic Multi Layer (EML) per un suono puro e bilanciato, con alti ben definiti, medi pieni e bassi potenti. Il design sottile e leggero di c-JAYS ha bracci estensibili in robusto nylon rinforzato con fibra di vetro. Due diversi tipi di giunti li rendono molto flessibile ed ergonomici.

## 2. PRECAUZIONI

» Non utilizzare gli auricolari diversamente da quanto specificato in questo manuale.
» Trattare con cura gli auricolari per evitare eventuali danni.
» Non esporli a campi magnetici, ambienti molto caldi, freddi o umidi.
» Pulizia: utilizzare un detergente blando, antisettico.
» Non esporre i fili e gli spinotti ad usura anormale, p.e. piegandoli o tirandoli.
» Non avvolgere il cavo troppo strettamente attorno al lettore multimediale.
» Evitare di far cadere gli auricolari o di sottoporli a urti violenti. Indossare sempre i cuscinetti imbottiti per una migliore protezione contro gli urti.

## 3. USO CORRETTO DEL PRODOTTO

Gli auricolari c-JAYS hanno un design semiaperto per offrire un'esperienza sonora senza uguali. Ricordarsi comunque di abbassare il volume nei luoghi pubblici come sul treno, in palestra, in biblioteca, per non disturbare le altre persone.

***Uso degli auricolari***

Consigliamo di abituarsi poco alla volta agli auricolari c-JAYS per apprezzare la differenza nella qualità audio.

Regolare il volume al minimo prima di indossare gli auricolari.



» Regolarne la lunghezza in funzione delle dimensioni della testa. Centrare gli altoparlanti all'esterno del canale uditivo e sistemare con cura i cuscinetti.
» Aumentare lentamente il volume fino al livello desiderato. Dopo le prime ore di ascolto la qualità sonora migliorerà.
» Dopo l'uso, togliersi gli auricolari e riporli nella custodia.

***Personalizzazione degli auricolari***

Gli auricolari c-JAYS sono venduti con 3 diversi tipi di cuscinetti imbottiti. Ogni tipo, studiato per uno scopo specifico, modifica il suono in modo differente.

» ***Cuscinetti imbottiti piccoli –*** Questi piccoli cuscinetti rendono gli auricolari molto sottili. Sono utili per allenarsi. La struttura della schiuma permette di ottenere un ottimo livello di bassi.

» ***Cuscinetti imbottiti medi –*** Offrono un suono ben equilibrato, assicurando un notevole comfort.

» ***Cuscinetti imbottiti grandi –*** Hanno un design di tipo chiuso. Sono ideali per l'uso in casa. I cuscinetti cavi offrono un campo d'azione più grande e producono un suono più profondo e ricco di dettagli.

***Sostituzione dei cuscinetti imbottiti***

Per cambiare le imbottiture auricolari, sfilarle con delicatezza dalle casse dei diffusori. Fare attenzione a non danneggiarle con le unghie. Prima dell'uso, verificare che le imbottiture siano saldamente avvolte attorno all'intero lato anteriore di ciascun diffusore.

## 4. SICUREZZA

***Udito***

Questi auricolari sono molto potenti. Ascoltare musica a volume molto forte per periodi di tempo prolungati può danneggiare l'udito in modo permanente. Ascoltare sempre la musica a volume moderato e fare una pausa di tanto in tanto. Se si avvertono dei ronzii, togliere immediatamente gli auricolari e riposarsi per un po'.

***Nel traffico***

Non utilizzare mai gli auricolari c-JAYS alla guida di un'auto, una moto o una bicicletta, oppure facendo jogging o camminando in zone trafficate. Ascoltando musica in ambienti a forte densità di traffico si può rischiare un incidente.

## 5. ACCESSORI

Per gli auricolari esiste un numero sempre crescente di accessori. Qui sono riportati quelli disponibili. Per l'elenco aggiornato, visitare il sito www.jays.se.

Cuscinetti imbottiti; piccoli, medi e grandi
Prolunga con spinotto a L
Prolunga con spinotto diritto
Adattatore cavo iPhone
Adattatore stereo da aereo
Sdoppiatore stereo
Custodia

IT

## 6. SPECIFICHE

Driver: Altoparlanti 40mm (EML)
Tipo: Semiaperto
Sensibilità: 99 dB SPL @ 1 kHz
Impedenza: 40 Ohm @ 1 kHz
Risposta in frequenza: 20 Hz–20 000 Hz
Lunghezza cavo: 60 cm
Diametro cavo: 3 mm/2 mm
Peso: 73g (senza fili)
Spinotto: mini-presa stereo da 3,5 mm placcata oro
Cavi: SCC (Single Crystal Copper) rivestiti TPE

## 7. ASSISTENZA E SERVIZIO

Se avete bisogno di aiuto per il vostro prodotto, potete rivolgervi al vostro rivenditore o direttamente a JAYS. Le informazioni relative ai contatti si trovano sul retro di questo manuale. Se è necessaria la sostituzione del prodotto, se ne occuperà il rivenditore, salvo diversa indicazione. Il prodotto è garantito per 2 anni, salvo diversa indicazione, a copertura di guasti dovuti a difetti di produzione. Al punto 8 troverete ulteriori condizioni relative alla nostra garanzia.

## 8. GARANZIA

JAYS fornisce una garanzia di 2 anni. Questa garanzia limitata vale per gli acquirenti dei prodotti JAYS AB. Se qualcuno che ha rivenduto il prodotto dopo che questo non era più proprietà della JAYS AB ha emesso una garanzia diversa da questa, sarà valida quella garanzia e non la nostra. JAYS AB garantisce che il prodotto, al momento della consegna all'acquirente, è privo di difetti nei materiali, nel

design e nella lavorazione. La garanzia vale solo se le condizioni sottostanti sono soddisfatte:

1) Questa garanzia può essere impugnata solo da parte dell'acquirente che sia cliente finale, e che sia ancora in possesso della ricevuta di pagamento o del certificato di garanzia contenente le informazioni relative al luogo dove è stato effettuato l'acquisto, alla data ed al numero di serie. Questa garanzia non limita quanto stabilito nella legge in vigore o i diritti dell'acquirente nei confronti del venditore.

2) Questa garanzia limitata, per quanto riguarda il prodotto principale, può essere impugnata entro 24 mesi a partire dal momento della consegna del prodotto al cliente. Se l'acquirente trasferisce il prodotto ad un'altra persona, quest'ultima può effettuare un reclamo di garanzia per lo stesso periodo di tempo relativo all'acquirente originario, a condizione che le condizioni al punto 1 siano soddisfatte.

3) Se si riscontrano difetti nel design, nel materiale o nella produzione, la JAYS AB si riserva il diritto di scegliere se risolvere il problema tramite riparazione o sostituzione del prodotto. In tal modo, la JAYS AB si impegna a fornire all'acquirente un prodotto funzionante durante l'intero periodo di validità della garanzia.
I componenti sostituiti in occasione della riparazione appartengono a JAYS.

4) La presente garanzia non vale per i guasti al prodotto verosimilmente dovuti alla normale usura. La garanzia non è inoltre valida se:

   a) il difetto dipende dall'esposizione del prodotto ad umidità, liquidi, temperature estreme o sbalzi di temperatura, prodotti chimici, sollecitazioni violente o da cause di forza maggiore non direttamente prodotte da difetti nel materiale, nel design o di produzione.

   b) il cliente non si è rivolto alla JAYS AB entro 30 giorni dal momento in cui il difetto è stato riscontrato ed entro il periodo di garanzia.

c) il prodotto non è identificabile tramite controllo del numero di serie come identico al prodotto per cui si impugna la garanzia.

d) il prodotto è stato utilizzato in modo contrastante con l'uso per cui è destinato o è stato collegato ad un accessorio il cui utilizzo unitamente al prodotto è stato sconsigliato dalla JAYS AB.



## 9. CERTIFICAZIONI

L'obiettivo della direttiva UE Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE) 2002/96/CE, assieme alla direttiva ROHS, è la diminuzione dei rifiuti provenienti da prodotti elettrici ed elettronici ed il riciclaggio della maggior quantità possibile di materiale. I rifiuti prodotti devono essere il più possibile esenti da rischi, ed il rischio di emissioni pericolose deve essere minimizzato.

## 10. RICICLAGGIO

Per informazioni dettagliate circa il riciclaggio di questo prodotto, contattate la vostra centrale di riciclaggio locale o il negozio dove avete acquistato il prodotto.

## 11. CONTATTI

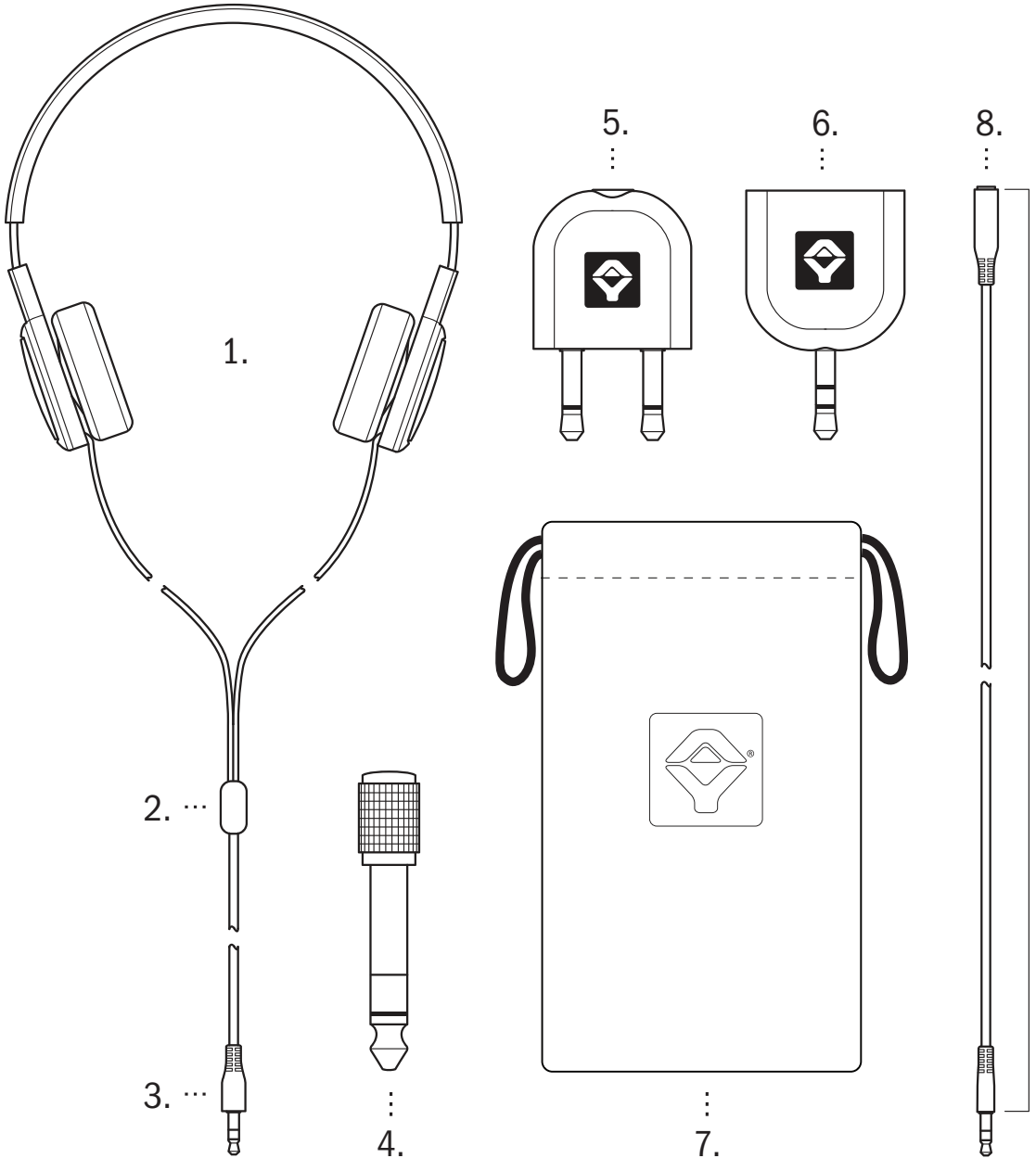
Sul sito web www.jays.se potete trovare informazioni, formulari di contatto ed un forum dove potete porre domande relative ai prodotti JAYS. Potete inoltre contattarci direttamente tramite le informazioni relative ai contatti che si trovano sul retro di questo manuale.

## DOMANDE FREQUENTI

| | |
|---|---|
| **Posso usare i c-JAYS con il mio lettore MP3 che ha un'impedenza di 16 ohm?** | I c-JAYS sono facili da usare. È infatti possibile collegarli ad un lettore MP3 con impedenza 16 ohm senza problemi. |
| **Ho bisogno di uno spinotto a L per il mio lettore MP3. Dove posso trovarlo?** | Gli spinotti a L di JAYS sono disponibili presso i nostri rivenditori e possono anche essere ordinati sul nostro sito: www.jays.se.. |
| **Qual è la durata della garanzia sugli auricolari?** | I c-JAYS hanno una garanzia di 2 anni se non diversamente specificato al momento dell'acquisto. |
| **Chi posso contattare in caso di problemi o per informazioni?** | Contattare il rivenditore o il nostro servizio clienti. I dati sono disponibili sul nostro sito www.jays.se. |
| **Dove posso acquistare altri cuscinetti imbottiti per gli auricolari?** | Presso tutti i rivenditori o sul nostro sito www.jays.se. |
| **I miei auricolari non si adattano bene. Cosa devo fare?** | Provare un altro tipo di cuscinetti. Ve se sono 3 tipi diversi. |

| | |
|---|---|
| **È pericoloso usare i c-JAYS in mezzo al traffico?** | I c-JAYS possono influenzare le capacità uditive. Indossarli in zone trafficate può comportare rischi. Si consiglia di usarli con cautela e mai alla guida di un veicolo. |
| **Che cos'è l'altoparlante EML dei c-JAYS?** | L'altoparlante EML (Elastic Multi Layer) è un altoparlante dinamico migliorato da JAYS. Il diaframma multistrato è stato sottoposto ad un processo speciale al fine di ottenere le sue eccezionali caratteristiche. L'elasticità del diaframma gli consente di seguire il movimento della bobina dell'altoparlante, leggera e con caratteristiche notevolmente migliorate. Il nucleo è costituito da un potente magnete al neodimio, lungo il quale è stato realizzato un flusso d'aria su misura. |
| **Il livello di volume negli altoparlanti destro e sinistro è diverso. Qual è il problema?** | Verificare che lo spinotto sia inserito correttamente nel lettore. Controllare eventuali collegamenti allentati. Se il problema persiste, contattare il rivenditore o il servizio clienti JAYS. |

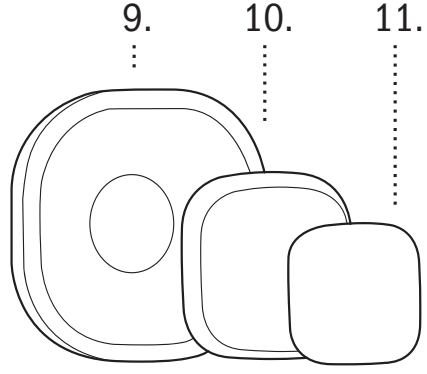
# MANUAL DE USUARIO




ES

## ÍNDICE

1. Auriculares c-JAYS
2. Conector-Y
3. Mini enchufe estéreo de 3,5 mm
4. Adaptador de 6,3 mm
5. Adaptador estéreo para avión
6. Bifurcador estéreo
7. Estuche Portable
8. Cable de extensión (compatible con iPhone)
9. Almohadillas grandes de alta densidad
10. Almohadillas de espuma medianas
11. Almohadillas de espuma pequeñas



## 1. INTRODUCCIÓN

Gracias por elegir los auriculares c-JAYS. Recomendamos que lea este manual con cuidado antes de usarlos. En nuestro sitio web www.jays.se puede ordenar accesorios y encontrar información acerca de nuestro service y soporte técnico. Los auriculares c-JAYS están equipados con parlantes de diafragma de Multicapa Elástica (EML) JAYS que brindan un sonido nítido y equilibrado, con altos detallados, grandes medios y bajos poderosos. Los c-JAYS son de diseño delgado y liviano y tienen brazos extendibles hechos de nylon resistente reforzado de fibra de vidrio. Hay dos tipos de articulaciones que hacen que los auriculares sean flexibles y ergonómicos.

## 2. PRECAUCIONES

» No utilice este producto en ninguna otra forma excepto en la indicada en este manual.
» Tómelo con cuidado en todo momento y protéjalo de daños externos.
» No lo exponga a campos magnéticos o ambientes cálidos, fríos o húmedos.
» Para limpiarlo, utilice un detergente antiséptico suave.
» No exponga los cables y los enchufes a un desgaste anormal; por ejemplo doblándolos o tironeándolos.
» Trate de no pasar el cable alrededor del reproductor multimedia y que quede demasiado tirante.
» Trate de que no se caiga o sufra impactos fuertes.
» Siempre deje las almohadillas puestas para protegerlo contra los golpes.

## 3. USO CORRECTO

Los auriculares c-JAYS tienen un conducto semiabierto diseñado para brindarle una experiencia de sonido increíble. Pero manténgalo en volumen medio o bajo en los lugares públicos, tales como en el tren, en el gimnasio o en la biblioteca, para respetar a

las personas que estén cerca suyo. El sonido que sale de sus auriculares puede molestar a las otras personas.

***El uso de sus auriculares***

Recomendamos que tome su tiempo para acostumbrarse a sus auriculares c-JAYS para que realmente pueda disfrutar la diferencia en calidad de sonido y comodidad. Póngalos al volumen mínimo antes de usarlos.

ES

» Ajuste el largo de sus auriculares de acuerdo al tamaño de su cabeza. Centre el casquillo del parlante fuera del canal auditorio y asegúrese que las almohadillas cubran bien sus orejas.
» Suba el volumen en forma paulatina hasta que alcance el nivel de volumen deseado. La cali dad de sonido aumentará después de las primeras horas de haber estado escuchando.
» Después de usarlos, remueva los auriculares con cuidado y colóquelos en el estuche portable.

***Personalizar sus auriculares***

Sus auriculares c-JAYS vienen con 3 tipos de almohadillas de espuma diferentes. Cada tipo ha sido diseñado para usos específicos y también hace variar el sonido en forma diferente.

» ***Almohadillas de espuma pequeñas –*** Estas almohadillas pequeñas están diseñadas para que sus auriculares sean delgados. Son buenas especialmente cuando está haciendo deporte. La estructura de la espuma brinda una cantidad máxima de sonido bajo.

» ***Almohadillas de espuma medianas –*** Brindan un sonido bien equilibrado; están diseñadas para ser extra cómodas.

» ***Almohadillas grandes de alta densidad –*** Transforma sus auriculares a un diseño más acabado. Estas almohadillas son perfectas para usar en su casa. Las almohadillas grandes de alta densidad están diseñadas para brindar un cuadro de sonido más amplio, con más profundidad y detalle.

***Cambio de las almohadillas protectoras***

Para cambiar las almohadillas con cuidado remuévalas del casquillo del auricular. Tenga cuidado de no dañar las almohadillas con las uñas. Antes de usarlo, controle que las almohadillas estén bien colocadas alrededor de toda la cara frontal de cada auricular.

## 4. PARA SU SEGURIDAD

***Oído***

Estos auriculares son muy potentes. Si escucha con el volumen alto por un tiempo prolongado puede dañar el oído permanentemente. Siempre escuche a un volumen moderado y recuerde descansar sus oídos de vez en cuando. Si sus oídos comienzan a zumbar, apague el sonido inmediatamente y descanse sus oídos.

***Tránsito***

No use nunca sus auriculares c-JAYS mientras esté conduciendo un coche, una motocicleta, una bicicleta o algo similar, o mientras esté corriendo o caminando en áreas transitadas. Queremos recordarle que escuchar música en medios transitados puede ocasionar accidentes.

## 5. ACCESORIOS

Contamos con una gama de accesorios para sus auriculares cada vez más amplia. Algunos de los

accesorios que se encuentran en estos momentos en el mercado son los siguientes. Para una lista más actualizada visite www.jays.se.

Almohadillas protectoras: pequeñas, medianas y grandes de espuma.
Cable de extensión con enchufe en forma de L
Cable de extensión con enchufe recto
Adaptador para cable de iPhone
Adaptador estéreo para avión
Bifurcador estéreo
Estuche portable

ES

## 6. ESPECIFICACIONES

Controlador: Parlantes (EML) de 40 mm
Tipo: Semi abierto
Sensibilidad: 99 dB SPL a 1 kHz
Impedancia: 40 Ohm a 1 kHz
Respuesta de frecuencia: 20 Hz–20 000 Hz
Longitud del cable: 60 cm
Diámetro del cable: 3 mm/2 mm
Peso: 73g (sin cables)
Enchufe: Mini enchufe estéreo de 3,5 mm enchapado en oro
Cables: Cables SCC (Single Crystal Copper) recubiertos de TPE

## 7. SERVICIO Y ASISTENCIA TÉCNICA

Si necesita ayuda con el producto, póngase en contacto con el distribuidor o con JAYS. Nuestros datos de contacto están impresos en la contraportada de este manual. Si fuera necesario sustituir el producto, el distribuidor se encargará de ello, a no ser que se le indique de otra forma. El producto tiene una garantía de 2 años, a no ser que se especifique de otra forma. Cubre los defectos de fabricación. Conozca los términos detallados de la garantía en el punto 8.

## 8. GARANTÍA

JAYS tiene una garantía de 2 años. Esta garantía limitada se aplica a compradores de los productos

JAYS AB. Si cualquier otra parte que venda el producto una vez que haya salido de JAYS AB emite una garantía diferente de ésta, se aplicará la garantía emitida más recientemente. JAYS AB garantiza que el producto está libre de defectos en los materiales, el diseño y la fabricación cuando se transfirió al comprador. La garantía sólo es válida si se cumplen los requisitos siguientes:

1) Esta garantía sólo es aplicable a compradores que sean clientes finales y que puedan mostrar un recibo o certificado de garantía que contenga datos acerca del lugar de la compra, fecha y número de serie. Esta garantía no infringe las estipulaciones de la legislación vinculante o los derechos del comprador con relación al vendedor del producto.

2) Esta garantía limitada puede, con respecto al producto principal, aplicarse 24 meses desde el momento en que el cliente reciba el producto. Si el comprador vende el producto a otra parte, el adquiridor pueden solicitar la cobertura de la garantía durante el mismo periodo que el comprador original siempre que se cumplan los términos del punto 1.

3) Si existen defectos en el diseño, los materiales o la fabricación, JAYS AB aceptará subsanar el fallo con reparaciones o la sustitución del producto. Por el presente documento, JAYS AB acepta proporcionar al comprador un producto que funcione correctamente durante el periodo de garantía. Los derechos de propiedad de los componentes que se sustituyan durante las reparaciones pertenecen a JAYS.

4) Esta garantía no cubre el deterioro del producto causado por un desgaste o rotura normal. Asimismo, la garantía no es aplicable si:

   a) la avería está causada por una exposición del producto al agua, a la humedad, a temperaturas extremas o a cambios de temperatura, a productos químicos, se ha dañado por impactos anormales o por fuerza mayor que no se derive de fallos en los materiales, el

diseño o la fabricación.

b) si el cliente no informa a JAYS AB antes de 30 días de haber descubierto la avería (dentro del periodo de garantía).

c) no es posible identificar el producto al comprobar el número de serie, que deberá ser idéntico al producto que supuestamente está cubierto por la garantía.

d) el producto se ha utilizado de forma incorrecta o se ha conectado a un accesorio que JAYS AB había aconsejado al cliente no utilizar con el producto.

## 9. CERTIFICACIONES

El objetivo de las directivas de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (WEEE) 2002/96/EC y la directiva ROHS de la UE es reducir los residuos de productos eléctricos y electrónicos y reciclar la mayor cantidad de materiales posible. Cualquier residuo restante tendrá un riesgo prácticamente inexistente y el riesgo de emisiones peligrosas será mínimo.

## 10. RECICLAJE

Para obtener información detallada sobre cómo reciclar este producto, póngase en contacto con el centro de reciclaje de su localidad o con la tienda donde haya adquirido el producto.

## 11. FORMA DE CONTACTO

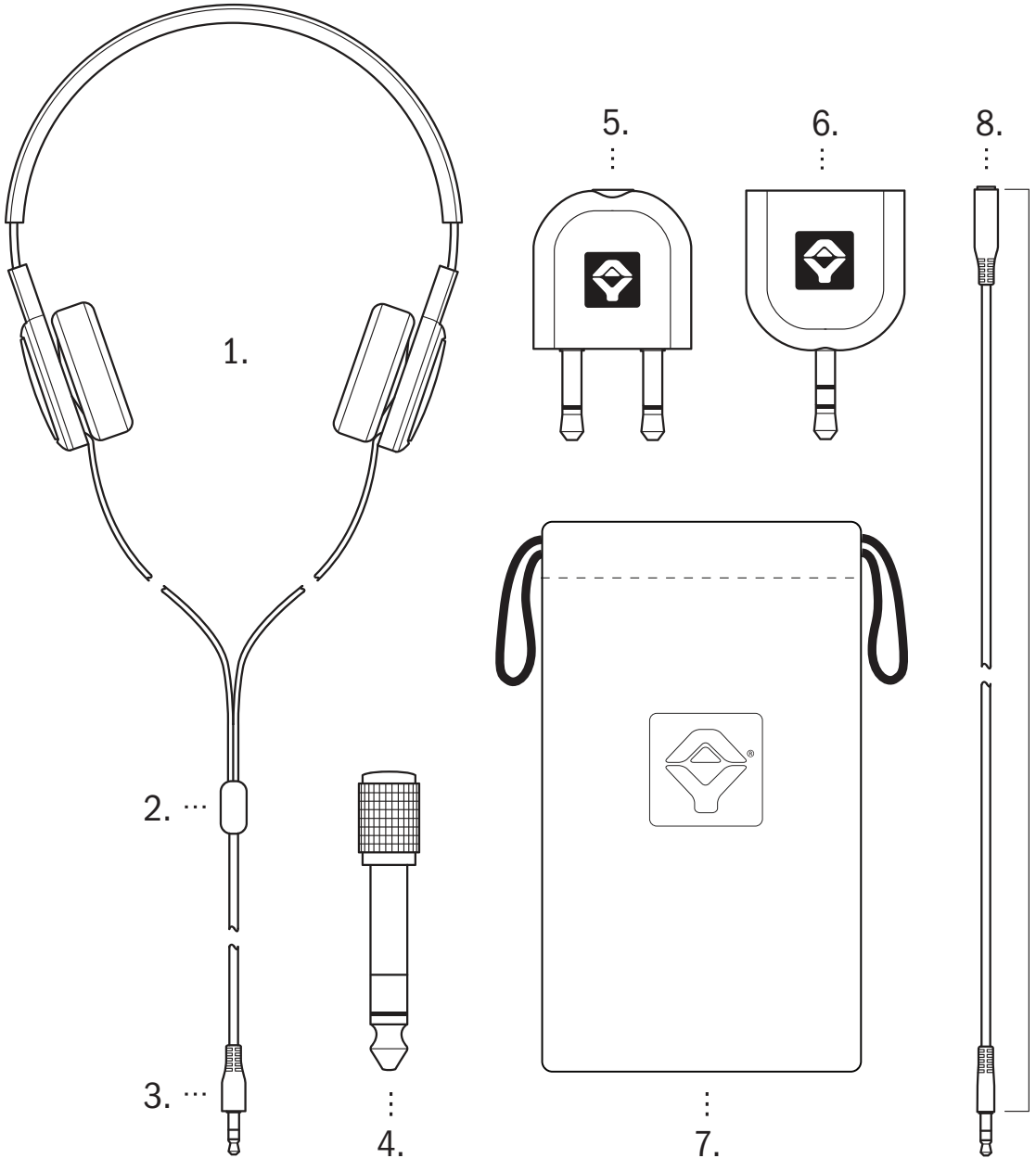
En www.jays.se encontrará información, un formulario de contacto y un foro en el que podrá exponer sus preguntas acerca de los productos JAYS. También puede ponerse directamente en contacto con nosotros; nuestros datos de contacto están impresos en la contraportada de este manual.

## PREGUNTAS MÁS FRECUENTES

| | |
|---|---|
| **¿Puedo usar los c-JAYS con mi reproductor de MP3 que tiene una impedancia de 16 ohmios?** | Los c-JAYS son muy fácil de controlar. Po lo tanto, un reproductor de MP3 de 16 ohmios les dará potencia a los auriculares sin problema. |
| **Necesito un enchufe en forma de L para mi reproductor de MP3. ¿Dónde puedo conseguirlo?** | Los enchufes en forma de L JAYS se encuentran en su tienda y también se pueden ordenar desde nuestro sitio web: www.jays.se. |
| **¿Cuánto tiempo dura la garantía de mis auriculares?** | Los c-Jays vienen con una garantía de 2 años, a menos que se haya llegado a otro arreglo cuando los compró. |
| **¿A quién contacto si tengo alguna pregunta o algún problema?** | Póngase en contacto con su vendendor o con nuestro Servicio al Cliente. Nuestra información de contacto se encuentra en www.jays.se. |
| **¿Dónde puedo comprar otras almohadillas protectoras para mis auriculares?** | Puede comprar los accesorios en su tienda o en nuestro sitio web www.jays.se. |
| **Mis auriculares no me calzan bien. ¿Qué debería hacer?** | Pruebe usar otra almohadilla protectora. Hay tres tipos diferentes entre los que puede elegir. |

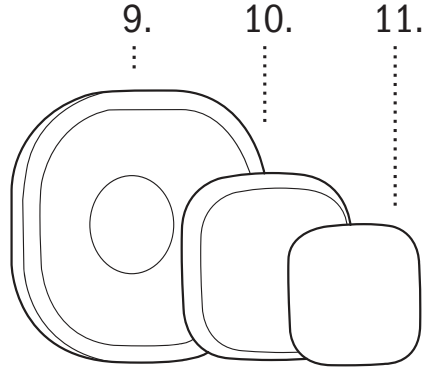
| | |
|---|---|
| **¿Es peligroso usar los c-JAYS mientras se está en un área de tránsito?** | Los c-JAYS afectan los sentidos auditivos. Usarlos en áreas de tránsito podría ser riesgoso. Recomendamos que los use con precaución y que nunca los use mientras esté conduciendo un vehículo. |
| **¿Qué cosa es el parlante EML que tienen los c-JAYS?** | El parlante de Multicapa Elástica (EML) es un auricular dinámico rediseñado y mejorado por JAYS. El diafragma de multicapas ha pasado por un proceso especial para que obtenga sus características únicas. La elasticidad en el diafragma le permite seguir el movimiento de la bobina de voz mejorada, de fácil conducción y peso liviano. El centro es un imán de Neodimio poderoso, y junto con esto se ha creado un sistema de flujo de aire personalizado. |
| **El nivel de volumen del auricular izquierdo y derecho es irregular. ¿Cuál es el problema?** | Controle que el enchufe esté correctamente conectado a su aparato de sonido. Conéctelo a otra fuente de sonido y controle que no haya ninguna conexión que esté suelta. Si el problema persiste, póngase en contacto con su vendedor o con el Servicio al Consumidor de JAYS. |

# BEDIENUNGS-ANLEITUNG




## INHALT

1. c-JAYS-Kopfhörer
2. Y-Verbinder
3. 3,5 mm-Stereostecker
4. 6,3 mm-Adapter
5. Flugzeug-Stereoadapter
6. Stereosplitter
7. Trageetui
8. Verlängerungskabel (für iPhone geeignet)
9. Verdichtetes Schaumpolster, Groß
10. Schaumstoffpolster, medium
11. Schaumstoffpolster, klein




DE

## 1. EINLEITUNG

Vielen Dank, dass Sie sich für einen c-JAYS-Kopfhörer entschieden haben. Wir empfehlen Ihnen, diese Benutzeranleitung vor der ersten Nutzung aufmerksam zu lesen. Auf unserer Website können Sie Zubehörteile und Informationen über Service und Support abrufen: www.jays.se. Der c-Jays-Kopfhörer enthält Lautsprecher mit einer Elastic Multi Layer-Membran (EML) von JAYS und bietet daher einen kristallklaren, ausgewogenen Sound mit detaillierten Höhen, reichhaltigen Mitten und kraftvollen Tieftönen. c-Jays hat ein schlankes, leichtes Design mit verstellbaren Bügeln aus glasfaserverstärktem Nylon. Der Kopfhörer ist durch zwei verschiedene Gelenkstücke flexibel und ergonomisch.

## 2. VORSICHTSMASSNAHMEN

» Das Produkt nur auf die in dieser Anleitung beschriebenen Arten nutzen.
» Jederzeit vorsichtig mit dem Gerät umgehen und vor äußeren Beschädigungen schützen.
» Vor Wärme, Magnetfeldern und vor heißen, kalten oder feuchten Umgebungen schützen.
» Reinigung: verwenden Sie ein mildes, antibakte rielles Reinigungsmittel.
» Netzkabel und Stecker vor außergewöhnlichen Belastungen schützen, z. B. durch Knicken oder zerren.
» Zu enges Aufwickeln des Kabels um Ihr Medi engerät vermeiden.
» Nicht fallen lassen, vor Stößen schützen. Schaumstoffpolster zum Schutz für Stößen nicht abnehmen.

## 3. ANGEMESSENE NUTZUNG

Der c-JAYS-Kopfhörer ist halb-offen konstruiert, um Ihnen ein erstaunliches Klangerlebnis zu verschaffen. Achten Sie jedoch darauf, die Lautstärke in öffentlichen Räumen wie Zügen, Sporthallen oder Bibliotheken aus Respekt anderen gegenüber zu senken. Der Sound Ihres Kopfhörers kann andere Menschen stören!

### *Gebrauch Ihres Kopfhörers*

Wir empfehlen Ihnen, sich zunächst mit Ihrem c-JAYS Kopfhörer vertraut zu machen, um die ungewohnt gute Soundqualität und den Tragekomfort richtig genießen zu können. Stellen Sie die Lautstärke vor dem Aufsetzen zunächst auf das Minimum.

» Justieren Sie die Länge der Kopfhörerbügel auf Ihre Kopfgröße. Die Lautsprechermuschel sollte sich danach direkt vor Ihrem Hörkanal befinden. Achten Sie auf einen guten Sitz der Ohrpolster auf Ihren Ohren.
» Stellen Sie nun langsam die gewünschte Laut stärke ein. Die Klangqualität verbessert sich nach einigen Hörstunden weiterhin.
» Nehmen Sie den Kopfhörer nach Gebrauch vorsichtig ab und verstauen Sie ihn im Trageetui.

DE

### *Anpassen Ihres Kopfhörers*

Ihrem c-JAYS-Kopfhörer liegen drei verschiedene Ohrpolster aus Schaumstoff bei. Jedes Polster wurde für bestimmte Zwecke entworfen und sorgt für eine besondere Klangwiedergabe.

» ***Kleine Schaumstoffpolster –*** Mit diesen kleinen Polstern wird Ihr Kopfhörer so schlank wie möglich. Sie sind besonders für den Sport geeignet. Die Schaumstoffstruktur sorgt für maximalen Bass.

» ***Mittelgroße Schaumstoffpolster –*** Sorgen für ausgewogenen Klang und Extra Tragekomfort.

» ***Großes, verdichtetes Schaumpolster –*** Ver-wandeln Ihren Kopfhörer in den geschlossenen Typ. Diese Polster eignen sich hervorragend für zuhause. Die Schaumstoffpolster bieten Ihnen ein detaillierteres Klangfeld mit mehr klanglicher Tiefe.

### *Wechseln der Ohrpolster*

Wechseln Sie die Ohrpolster, indem Sie sie zunächst vorsichtig von der Lautsprechermuschel abnehmen. Achten Sie darauf, die Ohrpolster nicht mit den Fingernägeln zu beschädigen. Achten Sie vor dem Gebrauch auch darauf, dass die neuen Ohrpolster um die ganze Vorderseite der Lautsprechermuschel herum guten Sitz haben.

## 4. ZU IHRER SICHERHEIT

### *Musikhören*

Dieser Lautsprecher ist sehr kraftvoll. Das längerfristige, laute Hören von Musik kann zu bleibenden Hörschäden führen. Hören Sie stets bei moderater Lautstärke und gönnen sie Ihren Ohren ab und zu eine Pause. Sollten Sie Ohrgeräusche (Dröhnen, Klingeln) hören ist das Hören sofort durch eine Ruhepause zu unterbrechen.

### *Straßenverkehr*

Verwenden Sie c-JAYS niemals beim Fahren eines Autos, Mopeds, Fahrrads oder ähnlichem, oder beim Joggen oder Spazierengehen an verkehrsreichen Orten. Mit Nachdruck möchten wie Sie daran erinnern, dass das Musikhören im Straßenverkehr zu Unfällen führen kann.

## 5. ZUBEHÖR

Unser Zubehörsortiment für Ihren Kopfhörer wird immer größer. Hier eine kurze Auswahl verfügbarer

Zubehörteile. Eine aktuelle Liste finden Sie unter www.jays.se.

Ohrpolster; klein, medium, groß mit Schaumstoff
Verlängerungskabel mit L-förmigem Stecker
Verlängerungskabel mit geradem Stecker
iPhone-Kabeladapter
Flugzeug-Stereoadapter
Stereosplitter
Trageetui

## 6. TECHNISCHE DATEN

Treiber: 40 mm (EML) Lautsprecher
Typ: Halb-offen
Empfindlichkeit: 99 dB SPL @ 1 kHz
Impedanz: 40 Ohm @ 1 kHz
Frequenzgang: 20 Hz – 20 000 Hz
Kabellänge: 60 cm
Kabeldurchmesser: 3 mm/2 mm
Gewicht: 73 g (ohne Kabel)
Stecker: Vergoldeter 3,5 mm-Stereostecker
Kabel: TPE-beschichtete SCC-Kabel (Single Crystal Copper)

## 7. SERVICE UND SUPPORT

Wenn Sie Hilfe benötigen, können Sie sich an den Händler wenden, bei dem Sie den Ohrhörer gekauft haben, oder direkt an die Fa. JAYS. Angaben zur Kontaktaufnahme sind auf der Rückseite dieser Anleitung abgedruckt. Soweit nichts anderes vereinbart, kümmert sich der Händler ggf. auch um den Umtausch. Soweit nichts anderes vereinbart, werden 2 Jahre Garantie gewährt, die sich auf Herstellungsmängel bezieht. Unsere Garantiebedingungen sind unter Punkt 8 aufgeführt.

## 8. GARANTIE

Die Fa. JAYS AB (nachfolgend Hersteller genannt) gewährt 2 Jahre Garantie. Diese begrenzte Garantie bezieht sich auf alle Produkte des Herstellers. Sollte

für eines der Produkte, nachdem es das Herstellerwerk verlassen hat, später ein Garantieschein ausgefertigt werden, hat dieser Gültigkeit. Der Hersteller garantiert, dass das Produkt zum Zeitpunkt des Verkaufs frei von Material-, Konstruktions- und Herstellungsfehlern war. Die Garantie gilt nur, wenn nachstehend genannte Bedingungen erfüllt sind.

1) Garantieansprüche können nur von Endkunden geltend gemacht werden, die eine Quittung oder einen Garantieschein vorweisen können, aus denen Bezugsquelle, Datum und Seriennummer hervorgehen. Diese Garantie beschneidet den Käufer nicht in seinen gesetzlich zustehenden Rechten oder denjenigen, die er gegenüber dem Verkäufer des Produktes hat.

2) Ansprüche aus der begrenzten, ausschließlich auf das Produkt bezogenen Garantie können innerhalb von 24 Monaten nach Erhalt des Produkts geltend gemacht werden. Überträgt der Käufer das Produkt auf jemand anderen, kann dieser für die Dauer der Garantie dieselben Ansprüche wie der ursprüngliche Käufer geltend machen, soweit Punkt 1 dieser Bedingungen erfüllt ist.

3) Bei ggf. auftretenden Material-, Konstruktions- oder Herstellungsfehlern verpflichtet sich der Hersteller, den Mangel durch Reparatur oder Umtausch zu beheben. Der Hersteller verpflichtet sich zudem, dem Käufer während einer Garantiereparatur einen Ersatz zur Verfügung zu stellen. Während der Reparatur ausgetauschte Teile sind Eigentum des Herstellers.leverans. Härmed åtar sig JAYS AB att förse köparen med en

4) Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Verschleiß, der durch normalen Gebrauch eintritt. Sie gilt auch nicht, wenn ...

   a) ... das Produkt Feuchtigkeit, Flüssigkeiten, Chemikalien, extremen Temperaturen, Temperaturschwankungen, Gewalteinwirkung oder höherer Gewalt ausgesetzt war (was nicht unter Material-, Konstruktions- oder Herstellungsfehler fällt),

b) ... der Besitzer den Hersteller während der Garantiezeit nicht innerhalb von 30 Tagen nach Entdeckung des Mangels benachrichtigt,

c) ... sich das Produkt nicht zuordnen lässt, weil die angegebene Seriennummer nicht mit dem bemängelten Produkt bereinstimmt oder

d) ... das Produkt auf unsachgemäße Weise benutzt oder Zubehör eingesetzt wurde, von dem der Hersteller abgeraten hat.

DE

## 9. ZERTIFIKATE

Mit der EU-Richtlinie 2002/96/EG (WEEE) zu Elektro- und Elektronik-Altgeräten und der EU-Richtlinie 2002/95/EG (ROHS) zur Beschränkung von gefährlichen Stoffen in Elektro- und Elektronikgeräten soll ein möglichst hoher Recyclinggrad erreicht werden. Verbleibender Abfall soll möglichst gefahrlos sein, indem kaum Stoffe in die Umwelt abgeben werden.

## 10. ENTSORGUNG

Wenn Sie wissen wollen, wie das ausgediente Produkt zu entsorgen ist, wenden Sie sich bitte an den Händler, der es Ihnen verkauft hat, bzw. an Ihr örtliches Recycling-Center.

## 11. KONTAKT

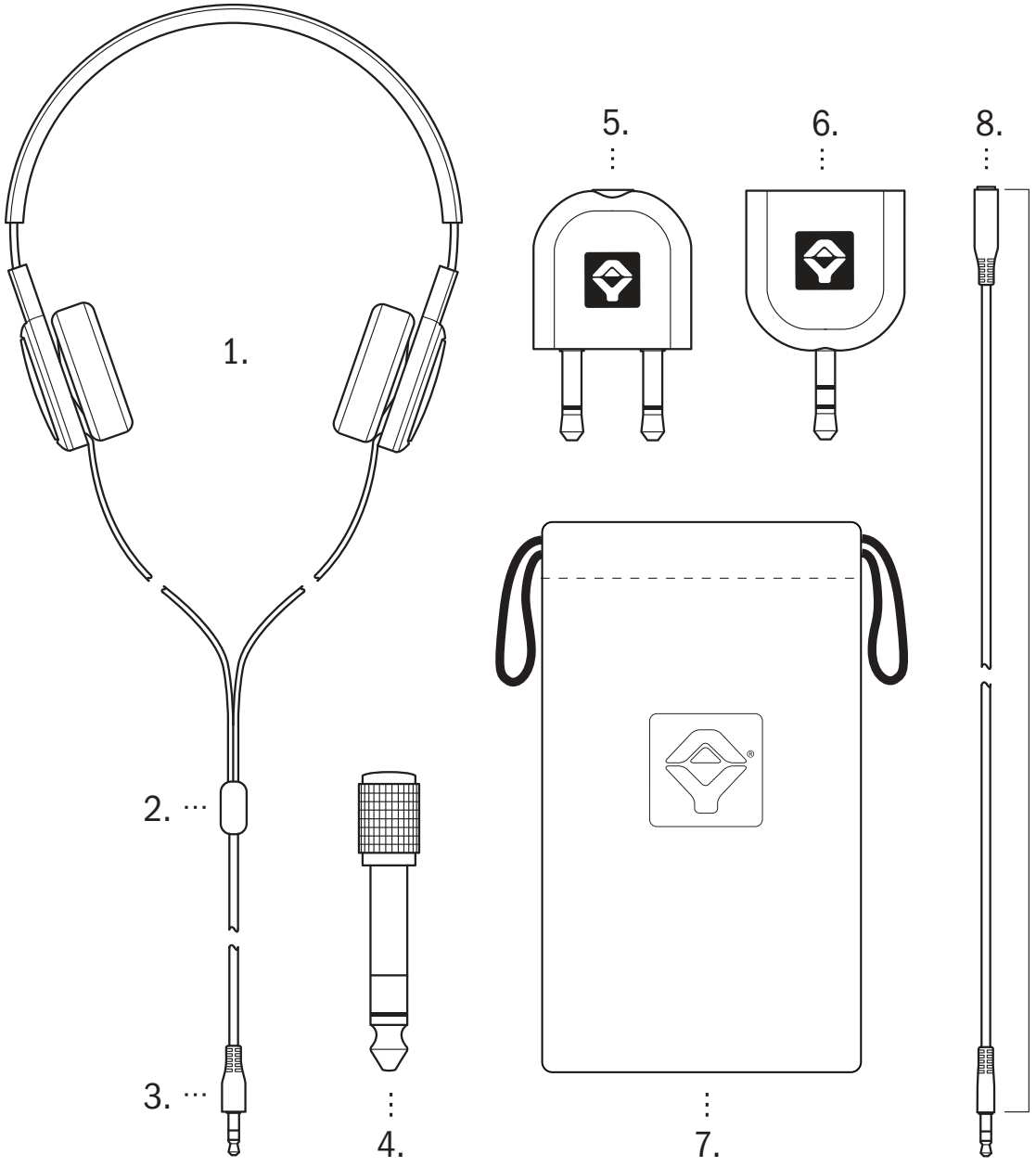
Auf der Website www.jays.se finden Sie Informationen und ein Formular zur Kontaktaufnahme. Hier gibt es auch ein Forum, in dem man Fragen zu Produkten von JAYS stellen kann. Sie können aber auch direkt Kontakt zu uns aufnehmen. Beachten Sie bitte die Angaben auf der Rückseite dieser Bedienungsanleitung.

## FAQ

| | |
|---|---|
| **Kann ich den c-JAYS an meinen MP3-Player mit 16 Ohm Impedanz anschließen?** | c-JAYS sind sehr leicht anzusteuern. Ein MP3-Player mit 16 Ohm Impedanz stellt für den Kopfhörer daher kein Problem dar. |
| **Ich benötige für meinen MP3-Player einen L-förmigen Stecker. Wo bekomme ich den?** | Die L-förmigen Stecker von JAYS bekommen Sie bei Ihrem Händler oder auch von unserer Website: www.jays.se. |
| **Wie lange besteht eine Gewährleistung auf meinen Kopfhörer?** | Sofern beim Kauf nicht anders vereinbart, beträgt die Gewährleistungszeit für c-JAYS zwei (2) Jahre. |
| **An wen kann ich mich mit Fragen oder bei Problemen wenden?** | Kontaktieren Sie bitte Ihren Fachhändler oder unseren Kundendienst. Unsere Kontaktinfos finden Sie auf www.jays.se. |
| **Wo kann ich zusätzliche Ohrpolster für meinen Kopfhörer erwerben?** | Zubehörteile sind bei Ihrem Händler oder über unsere Website www.jays.se erhältlich. |
| **Mein Kopfhörer passt nicht richtig. Was könnte ich tun?** | Versuchen Sie, das Ohrpolster zu wechseln. Es gibt drei verschiedene Arten. |

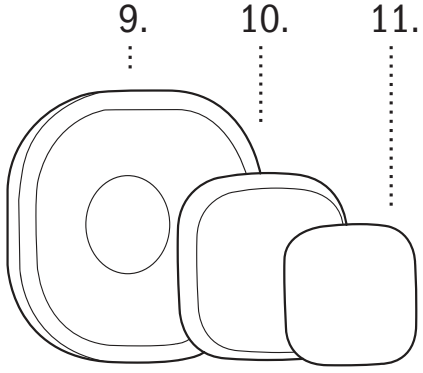
| | |
|---|---|
| **Ist es gefährlich, c-JAYS im Straßenverkehr zu nutzen?** | c-JAYS beeinträchtigt Ihr Hörvermögen. Das Tragen des Kopfhörers im Straßenverkehr könnte das Unfallrisiko erhöhen. Wir empfehlen, den Kopfhörer mit Vorsicht zu tragen, jedoch niemals am Steuer eines Fahrzeugs. |
| **Was sind die von c-JAYS verwendeten EML-Lautsprecher?** | Der EML (Elastic Multi Layer) Lautsprecher ist ein von JAYS verwendeter, neuer und verbesserter Dynamiklautsprecher. Die mehrschichtige Membran wurde in einem speziellen Prozess so veredelt, dass einzigartige Merkmale auftreten. Die Elastizität der Membran ermöglicht es ihr, die Bewegung der verbesserten, leichtgängigen Tonspule exakt nachzufahren. Der Kern besteht aus einem kraftvollen Neodymmagneten, für den auch ein spezielles Luftdrucksystem geschaffen wurde. |
| **Die Lautstärken des linken und des rechten Lautsprechers sind unterschiedlich. Woher kommt das?** | Achten Sie darauf, dass der Stecker fest im Mediengerät eingesteckt ist. Prüfen Sie, ob ein Wackelkontakt vorliegt, indem Sie eine andere Gerätequelle anschließen. Sollte das Problem fortbestehen, kontaktieren Sie bitte Ihren Händler oder den JAYS Kundendienst. |

# 取扱説明書




## 目次

1. c-JAYS ヘッドホン本体
2. Y – コネクタ
3. 3.5 mm ステレオミニプラグ
4. 6.3 mm アダプタ
5. 飛行機用ステレオアダプタ
6. ステレオスプリッター
7. キャリーケース
8. 延長コード（ iPhone 対応）
9. スポンジパッド大
10. スポンジパッド中
11. スポンジパッド小



## 1. はじめに

このたびは c-JAYS ヘッドホンをお買い上げいただきありがとうございます。ご使用前に、この取扱説明書をよくお読みになってください。アクセサリのご注文、サービスやサポートに関する詳細は、当社のウェブサイト www.jays.se にてご利用いただけます。c-JAYS ヘッドホンは、 JAYS の独自製法の弾性マルチレイヤー（EML）ダイヤフラムスピーカーを搭載しており、クリアでバランスのとれたサウンドを、精密な高音、豊かな中音、力強い低音とともにお楽しみいただけます。c-JAYS は、スリムな軽量デザインになっており、硬いガラス繊維強化ナイロンの伸縮式アームがついています。2 種類のジョイントがついていますのでフレキシブルにご使用いただけ、人間工学的な設計になっています。

## 2. 安全上のご注意

» この取扱説明書で示される以外の目的では、この製品をご使用にならないでください。
» 常に取扱いに注意し、外的な損傷を受けないようにしてください。
» 磁性環境、暑いもしくは寒い場所、湿った場所などに放置しないでください。
» お手入れには、殺菌性の中性洗剤をご使用ください。
» 折り曲げたり引っ張ったりなど、損傷の原因となる状況にコードやプラグをさらさないでください。
» プレーヤーのまわりにコードをきつく巻きつけないでください。
» 落としたり強い衝撃を与えたりしないでください。衝撃から保護するため、スポンジパッドを常につけておいてください。

## 3. 正しい使い方

c-JAYS ヘッドホンは、セミオープン構造で、素晴らしいサウンドをお楽しみいただけるよう設計されています。しかし、電車内やスポーツジム、図書館などの公共の場所では、周りの人に配慮を示して音量を下げるように心がけましょう。ヘッドホンからもれる音が、周りの人の迷惑になることがあります。

## ヘッドホンを使用する

他では味わえない音質や快適さを実感なさるために、まず時間をとって c-JAYS ヘッドホンについてよく知るようにお勧めします。装着する前に、音量を最少にしてください。

» お客様の頭のサイズにぴったりあうように、ヘッドホンを調整してください。スピーカーが耳道に直接あたらないように中心にして、耳あてパッド耳全体がしっかり覆われるようにします。
» お好みの音量になるように、少しづつ音量を上げます。聞き始めて数時間たつと、音質はよくなります。
» 使用後は、注意深くヘッドホンを外し、キャリーケースにしまいます。

## ヘッドホンをカスタマイズする

c-JAYS ヘッドホンには、3種類のスポンジバッドが付属しています。それぞれが使用法に特化した設計となっており、異なったサウンドをお楽しみいただけるようになっています。

» **スポンジパッド小** — このパッドにより、ヘッドホンを非常にスリムなものにすることができます。運動をしながらの使用に特に適しています。スポンジの構造により、低音のサウンドを最大限にお楽しみいただけます。

» **スポンジパッド中** — 非常にバランスのとれたサウンドをお楽しみいただけ、快適な装着感を実現するものとなっています。

» **スポンジパッド大** — このパッドにより、ヘッドホンをより密閉性の高いものとすることができます。このパッドは、ご自宅での使用に適しています。このスポンジバッドは、より大きなスタジオで、より深く精密なサウンドをお楽しみいただけるように設計されています。

### スポンジパッドを交換する

スピーカーカースからイヤクッションをゆっくりと取り外して交換します。 指の爪でイヤクッションに傷をつけないように注意してください。 使用する前に各スピーカーの正面全体にイヤクッションがしっかりと巻かれているかを確認してください。

## 4. 安全にご使用いただくために

### 聴く

このヘッドホンでは、非常に力強いサウンドをお楽しみいただけます。長時間大きな音量で聞き続けると、聴覚障害を引き起こすことがあります。適切な音量に保つようにし、時々耳を休めるようにしてください。耳鳴りがするようになったら、すぐに聞くのをやめ、耳を休めるようにしましょう。

### 交通

車・バイク・自転車などの運転中、または交通量の多い場所をジョギングやウォーキングを行っている間のヘッドホンの使用は避けてください。交通量の多い場所で音楽を聴くことが事故につながってしまうことがあります。



## 5. アクセサリ

ヘッドホンと共に使用していただけるアクセサリを数多く取り揃えております。現在ご利用いただけるアクセサリをいくつかご紹介します。最新のリストをご覧になりたい場合は、www.jays.se にアクセスしてください。

スポンジパッド ; 小、中、大
L 型プラグ付き延長コード
垂直プラグ付き延長コード
iPhone ケーブルアダプタ
飛行機用ステレオアダプタ
ステレオスプリッター
キャリーケース

## 6. 仕様

ドライバ : 40mm 弾性マルチレイヤー（EML）スピーカー
型式 : セミオープン型
音圧感度 : 99 dB SPL @ 1 kHz
インピーダンス : 40 Ohm @ 1 kHz
再生周波数帯域 : 20 Hz–20,000 Hz
コードの長さ : 60 cm
コードの直径 : 3 mm/2 mm
質量（コード含まず）: 73g
入力プラグ : 3.5 mm ステレオミニプラグ（金メッキ）
ケーブル: TPE コーティングの SCC ケーブル(Single Crystal Copper)

## 7. サービスおよびサポート

製品に関するサポートは、お買い上げの販売店または JAYS 社までお問合せください。お問合せ先についての詳しい情報は、マニュアルの裏表紙をご覧ください。製品の交換が必要な場合には、特に別の情報がない限りお買い上げの販売店へお問合せください。製品は、特に明記しない限り 2 年間の保証付きで、生産時の欠陥が補償されます。より詳しいことは第 8 項の「保証」をお読みください。

## 8. 保証

JAYS は 2 年間の保証期間を提供しています。この期限付き保証は、JAYS AB 社の製品をお買い上げのお客様に有効です。JAYS AB 社が販売した後、他社／者によって転売され当保証書と異なる保証が発行された場合には、最新発行の保証書が有効です。JAYS AB 社は、お買い上げ時点で製品に材料・デザイン・製造の欠陥がないことを保証します。

保証書は、以下の必要条件が満たされた場合のみに有効となります :

1) この保証は、お買い上げの販売店・年月日・シリアル番号が明記されているレシートまたは保証証明書を提示できるエンド・ユーザーのみに有効です。この保証は、拘束力のある法的規定または製品の販売者に対する購入者の権利を侵害するものではありません。

2) この限定保証はお客様が製品をお受け取りになった時点から、主要製品を対象に 24 ヵ月間有効です。お客様がさらに別の購入者に同製品を売却した場合、新しい購入者は第 1 項が満たされることを条件に最初のお客様と同じ期間の保証を要求することができます。

3) JAYS AB 社は、デザイン・材料・製造に欠陥がある場合、製品の修理または交換によってこれを補償します。JAYS AB 社は、保証期間中完全に作動する製品をお客様に提供することをお約束します。修理中の代用に交換されたコンポネントの所有権は、JAYS に帰属します。

4) この保証は、通常の使用による消耗に起因する質の低下を保証するものではありません。さらに以下の場合にも保証は適用されません：

a) 製品が湿気、水分、極端な高／低温・温度変化・化学製品、異常な衝撃にさらされたことによる、または不可抗力による損傷や故障であり、材料・デザイン・製造の欠陥に直接起因しない場合。

b) お客様が故障を発見してから 30 日間以内（保証期間以内で）に JAYS AB 社へ通知しなかった場合。

c) 保証される製品と同一であるべきシリアル番号で製品の確認ができない場合。

d) 製品を誤った方法で使用していた場合、または JAYS AB 社がお客様にご使用にならないようお願いしたアクセサリーに接続していた場合。

## 9. 認可

EU の WEEE（電気・電子機器廃棄物リサイクル）指令 2002/96/EC および ROHS （有害物質規制）指令の目的は、電気および電子製品の廃棄物の再利用、できるだけ多くの材料のリサイクルです。どのような廃棄物も実質的に取り扱いに危険があってはならず、また危険物の排出は最小限でなければなりません。

## 10. リサイクル

製品のリサイクル方法の詳細については、地域のリサイクル・センターまたはお買い上げ販売店までお問合せください。

## 11. お問合せ

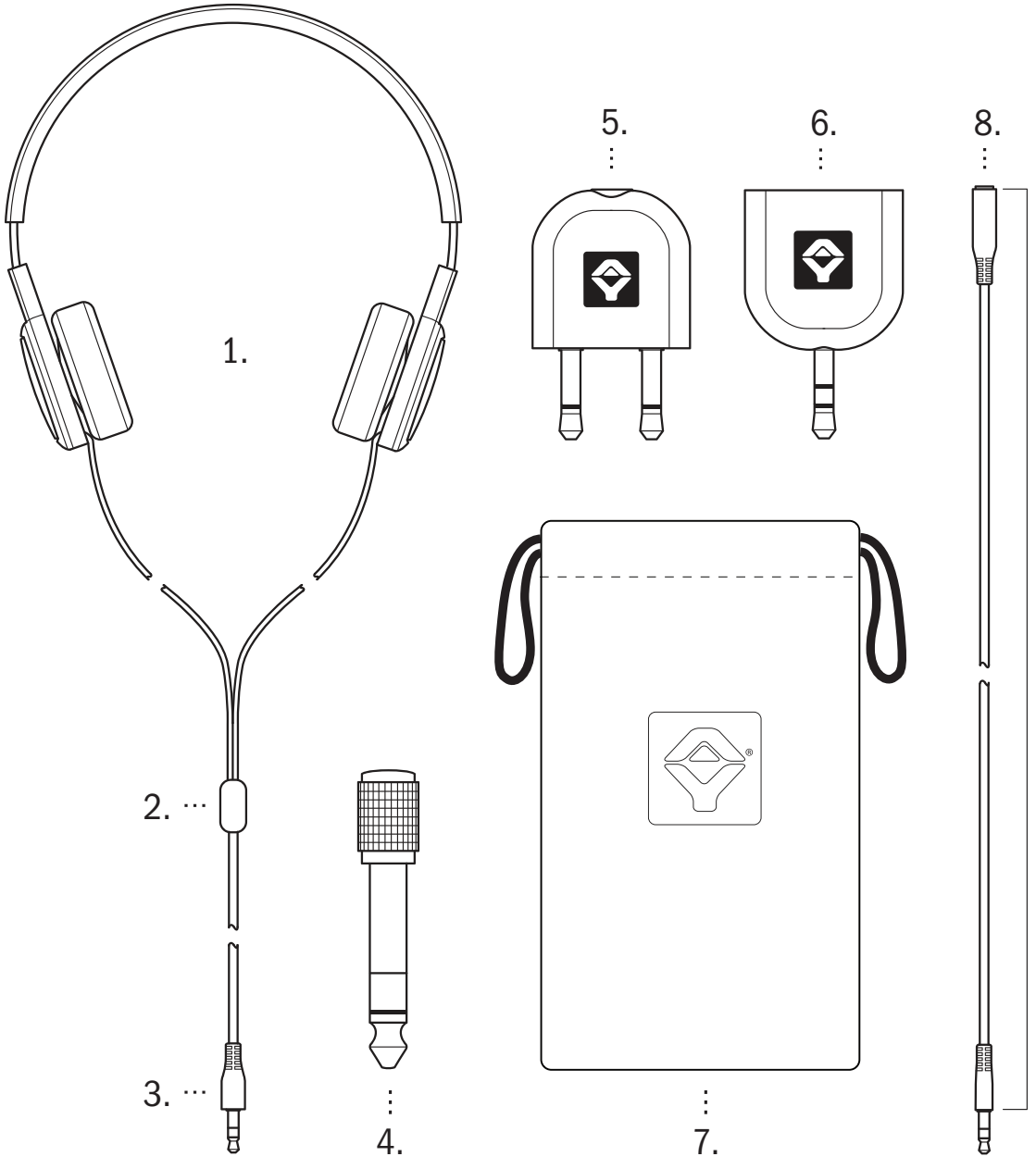
JAYS の製品についてより詳しい情報やお問合せは、当社のホームページ、
www.jays.se をご覧ください。また直接のお問合せ先の詳細はこのマニュアルの裏表紙をご覧ください。

## よくある質問

| | |
|---|---|
| **インピーダンス 16 Ω の MP3 プレーヤーで c-JAYS ヘッドホンを使用できますか？** | c-JAYS ヘッドホンは、非常に簡単にご使用いただけます。ですから、インピーダンス 16 Ωの MP3 プレーヤーでも、問題なくご使用いただけます。 |
| **MP3 プレーヤーのために L 型プラグが必要です。どこで入手することができますか？** | JAYS の L 型プラグは、小売店でご購入いただけますし、当社のウェブサイト www.jays.se からもご注文いただけます。 |
| **ヘッドホンの保証期間はどれぐらいですか？** | ご購入時に特定された場合以外は、 c-JAYS ヘッドホンの保証期間は 2 年間です。 |
| **質問や問題がある場合は、どこに連絡したらよいでしょうか？** | 小売店、もしくは当社のカスタマーサービスにご連絡ください。連絡先の詳細については、www.jays.se でご覧いただけます。 |
| **ヘッドホンの替えのスポンジパッドをどこで購入できますか？** | アクセサリは、小売店、もしくは当社のウェブサイト www.jays.se でご購入いただけます。 |
| **ヘッドホンのがうまくフィットしません。どうしたらよいですか？** | 別のスポンジパッドを試してみてください。3 種類のスポンジパッドからお選びいただけます。 |

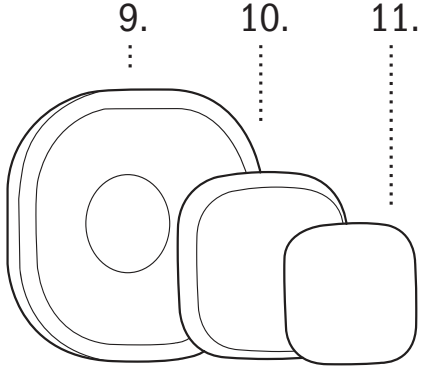
| | |
|---|---|
| **交通量の多い場所で c-JAYS ヘッドホンを使用するのは危険ですか？** | c-JAYS ヘッドホンの使用により、聴覚が影響を受ける場合があります。交通量の多い場所での使用は、危険を及ぼす可能性があります。よく注意して使用し、乗り物に乗っている場合は使用を避けることをお勧めしています。 |
| **c-JAYS ヘッドホンの採用しているEMLスピーカーとはどのようなものですか？** | EML（弾性マルチレイヤー）スピーカーは、JAYS 社により独自に再設計・改良されたものです。マルチレイヤーダイヤフラムは、特別な過程を通じて構成されており、独特の特徴を持つものとなっています。ダイヤフラムの弾性により、ヘッドホンは、改良され、容易に駆動される軽量音声コイルの動きを忠実にたどることができます。コアとなっているのは強力なネオジム磁石で、それと共にカスタマイズされた気流システムが構築されています。 |
| **左右の音量のバランスが均一ではありません。何が問題なのでしょうか？** | プラグが正しくプレーヤーに接続されているかどうか確かめてください。別のプレーヤーにつないでみて、接続に問題がないかどうか調べてください。それでも問題が解決されないようであれば、小売店か JAYS カスタマーサービスにご連絡ください。 |

# 사용자 매뉴얼




## 내용물

1. c-JAYS 헤드폰
2. Y 커넥터
3. 3.5 mm 스테레오 미니 플러그
4. 6.3 mm 어댑터
5. 에어플레인 스테레오 어댑터
6. 스테레오 분배기
7. 휴대용 케이스
8. 연장 코드(iPhone용)
9. 대형 고밀도 폼형 쿠션
10. 중형 폼 쿠션
11. 소형 폼 쿠션



## 1. 소개

c-JAYS 헤드폰을 선택해 주셔서 감사합니다. 사용하시기 전에 이 설명서를 자세히 읽어 보시기 바랍니다. 당사의 웹 사이트 (www.jays.se) 에서 액세서리를 주문하고 서비스 및 지원에 대한 정보를 얻을 수 있습니다. c-JAYS 헤드폰에는 섬세한 고음, 풍부한 중음 및 강력한 저음이 균형을 이루는 투명하고 맑은 사운드를 전달하는 JAYS EML (Elastic Multi Layer) 진동판 스피커가 장착되어 있습니다. c-JAYS 의 연장 가능한 부분은 나일론이 보강된 단단한 유리섬유를 사용하여 얇고 가볍게 설계되었습니다. 두 가지 유형의 관절은 헤드폰을 자유롭게 사용할 수 있도록 인체 공학적으로 설계되었습니다.

## 2. 주의 사항

» 이 설명서에 설명되지 않은 방법으로 제품을 사용하지 마십시오.
» 항상 조심스럽게 다루어 외부가 손상되지 않도록 하십시오.
» 자기, 고온, 저온 또는 습한 환경에 노출시키지 마십시오.
» 헤드폰을 청소하려면 부드러운 살균 세제를 사용하십시오.
» 코드와 플러그를 비정상적으로 구부리거나 잡아당겨 코드와 플러그가 손상되지 않도록 하십시오.
» 코드를 미디어 플레이어에 너무 단단히 감지 마십시오.
» 떨어뜨리거나 강한 충격을 주지 마십시오. 충격 방지를 위해 항상 쿠션을 사용하십시오.

## 3. 올바른 사용

c-JAYS 헤드폰은 놀라운 사운드 경험을 제공하기 위한 반 개방형 구조로 설계되었습니다. 그러나 옆에 있는 사람들에게 피해가 가지 않도록 기차, 체육관 또는 도서관 등의 공공장소에서는 볼륨을 낮추십시오. 헤드폰에서 소리가 새어 나오면 다른 사람들에게 방해가 될 수 있습니다.

**사용자 헤드폰 사용**

사운드 품질과 편안함의 차이를 실제로 경험하시려면 c-JAYS 헤드폰에 익숙할 수 있는 시간을 갖는 것이 좋습니다.

헤드폰을 착용하기 전에 볼륨을 최소로 낮추십시오.

» 머리 크기에 맞게 헤드폰의 길이를 조절하십시오. 스피커 케이스를 이도 바깥쪽의 중심에 놓고 귀 쿠션이 귀를 완전히 덮는지 확인하십시오.
» 볼륨을 원하는 수준까지 천천히 올리십시오. 처음 한 시간이 지나면 사운드 품질이 향상됩니다.
» 사용한 후에는 헤드폰을 조심스럽게 벗어 휴대용 케이스에 넣습니다.

**헤드폰 사용자 맞춤**

c-JAYS 헤드폰은 세 가지 유형의 폼 귀 쿠션과 함께 제공됩니다. 각 유형은 특정 목적에 맞도록 설계되어 사운드가 서로 다릅니다.

» **소형 폼 귀 쿠션** – 이 소형 쿠션은 헤드폰을 가능한 얇게 하기 위해 만들어졌습니다. 이 소형 쿠션은 특히 운동할 때 적합합니다. 폼 구조는 최대한의 저음을 제공합니다.

» **중형 폼 귀 쿠션** – 균형이 잘 잡힌 사운드를 전달하고 편안함을 제공하도록 설되었습니다.

» **대형 고밀도 폼형 쿠션** – 헤드폰 디자인을 폐쇄형으로 바꿉니다. 이 쿠션은 가정용으로적합합니다. 대형 고밀도 폼형 쿠션은 대형 방음 스튜디오와 같은 보다 깊고 섬세한 운드를 제공하기 위해 설계되었습니다.

**귀 쿠션 교체**

이어 쿠션을 스피커 케이스에서 천천히 꺼내어 교체하십시오. 손톱으로 인해 이어 쿠션이 찢어지지 않도록 주의하십시오. 사용하기 전에 이어 쿠션이 각 스피커의 앞면 전체를 팽팽하게 감싸고 있는지 확인하십시오.

## 4. 안전 수칙

**듣기**

이 헤드폰은 매우 강력합니다. 장기간 높은 볼륨으로 들으면 영구적인 청각 장애가 발생할 수 있습니다. 항상 적절한 볼륨으로 듣고 가끔씩 귀를 쉬게 하십시오. 귀가 울리기 시작하면 즉시 사운드를 끄고 귀를 쉬게 하십시오.

**교통 사고 예방**

자동차, 미니 스쿠터, 자전거 등을 운전하거나 보행 구역에서 조깅이나 산책을 하는 동안에는 c-JAYS 를 사용하지 마십시오. 보행 구역에서 음악을 들으면 사고가 발생할 수 있으니 주의하시기 바랍니다.

## 5. 액세서리

이어폰용 액세서리 종류를 계속해서 늘리고 있습니다. 현재 사용할 수 있는 액세서리는 다음과 같습니다. 최신 목록을 보려면 www.jays.se 를 방문하십시오.

귀 쿠션: 소형, 중형 및 대형 고밀도 폼형 쿠션
L 모양의 플러그가 있는 연장 코드
직선형 플러그가 있는 연장 코드
iPhone 케이블 어댑터
에어플레인 스테레오 어댑터
스테레오 분배기
휴대용 케이스

## 6. 사양

드라이버: 40mm (EML) 스피커
유형: 반 개방형
감도: 99 dB SPL @ 1kHz
임피던스: 40 Ohm @ 1kHz
주파수 응답: 20Hz–20,000Hz
코드 길이: 60cm
코드 지름: 3mm/2mm
무게: 73g (케이블 제외)
플러그: 금 도금 3.5mm 스테레오 미니 플러그
케이블: TPE 코팅 SCC 케이블(Single Crystal Copper)

## 7. 서비스 및 서포트

제품에 관한 서포트는 JAYS 사의 제품을 판매한 해당 지역의 공인 디스트리뷰터에 문의 주세요 . 제품의 교환이 필요한 경우는 제품의 판매 보증서를 지참하고 판매점 또는 공인 디스트리뷰터에 문의해주시기 바랍니다. 보증서가 없는 제품은 서비스가 이루어지지 않습니다. 제품은 사용자의 과실이 아닌 경우 2년간 보증되며, 이는 생산 당시의 결함이 보증되는 것을 의미합니다. 보다 자세한 내용은 제 8 항의 보증 부분을 읽으십시오.

## 8. 보증

JAYS 는 2 년간의 보증 기간을 제공하고 있습니다 . 이 보증은, JAYS AB 사의 제품을 구입한 소매 고객님께만 유효하며 제품의 본체에 대해서만 유효합니다. 부속품은 보증 대상이 아닙니다. JAYS AB 사가 판매한 후 , 타사 (해당 지역디스트리뷰터) 에 의해 보증서가 발행된 경우 해당 보증서의 내용이 우선권을 가지며 유효합니다. JAYS AB 사는 판매 시점에서 제품에 재료, 디자인, 제조의 결함이 없는 것을 보증합니다 .  보증은 이하의 필요 조건이 충족한

상태에서만 유효합니다.

1) 이 보증은 판매 시점에서 판매점, 판매 일자, 시리얼 번호가 명시되어 있는 영수증 또는 보증 증명서를 제기하는 일반 소비자만을 대상으로 합니다. 이 보증은 구속력이 있는 법적 규정 또는 제품의 판매자에 대한 구입자의 권리를 침해하지 않습니다.

2) 이 보증은 고객님께서 제품을 인수 하신 시점부터 24 개월간 유효합니다 . 고객님께서 다른 중고로 제품을 판매한 경우 새로운 구입자는 제 1 항이 충족되는 것을 조건으로 처음의 고객님과 동일한 기간의 보증을 요구할 수 있습니다.

3) JAYS AB 사는 디자인, 재료, 제조에 결함이 있는 경우, 제품의 수리 또는 교환을 해드리며 다른 보상은 실시하지 않습니다. 보증 기간 중에 발생한 문제에 대해서 JAYS AB 사는 고객님께 완전하게 동작하는 제품을 고객님께 제공할 것을 약속합니다. 수리가 필요한 제품을 교체해드린 경우, 교환된 부품의 소유권은 JAYS 사에 귀속 됩니다.

4) 이 보증은, 일반적인 사용으로 의한 소모에 기인한 퀄리티 저하를 보증하지는 않습니다. 또한 아래의 경우에도 보증은 적용되지 않습니다:

a) 제품이 물에 젖은 경우, 수분이나 극단적인 고 / 저온-온도 변화-화학 제품 등에 의하여 제품이 손상된 경우나, 강한 물리적인 충격에 노출되어 발행한 문제, 또는 불가항력에 의한 손상이나 고장, 재료, 디자인, 제조의 결함에 직접 기인하지 않는 문제.

b) 고객이 고장을 발견하고 나서 30 일 이내에 JAYS AB 사 또는 해당 지역 디스트리뷰터에게 통보를 하지 않은 경우.

c) 보증된 제품과 동일해야 할 시리얼 번호로 제품의 확인을 할 수 없는 경우 .

d) 제품을 잘못한 방법으로 사용하고 있었던 경우, 또는 JAYS AB 사의 부속 품이 아닌 다른 부속품을 사용하고 있던 경우.

## 9. 인증

EU의 WEEE (전기 전자 기기 폐기물 재활용 ) 2002/96/EC 및 ROHS ( 유해물질 규제 ) 의 목적은 전기 및 전자 제품의 폐기물의 재활용과 가능한 한 많은 재료의 재활용입니다 .

## 10. 재활용

제품의 재활용 방법의 상세한 내용은 지역의 재활용 센터 또는 해당 지역의 디스트리뷰터에 문의를 해주십시오.

## 11. 기타 문의

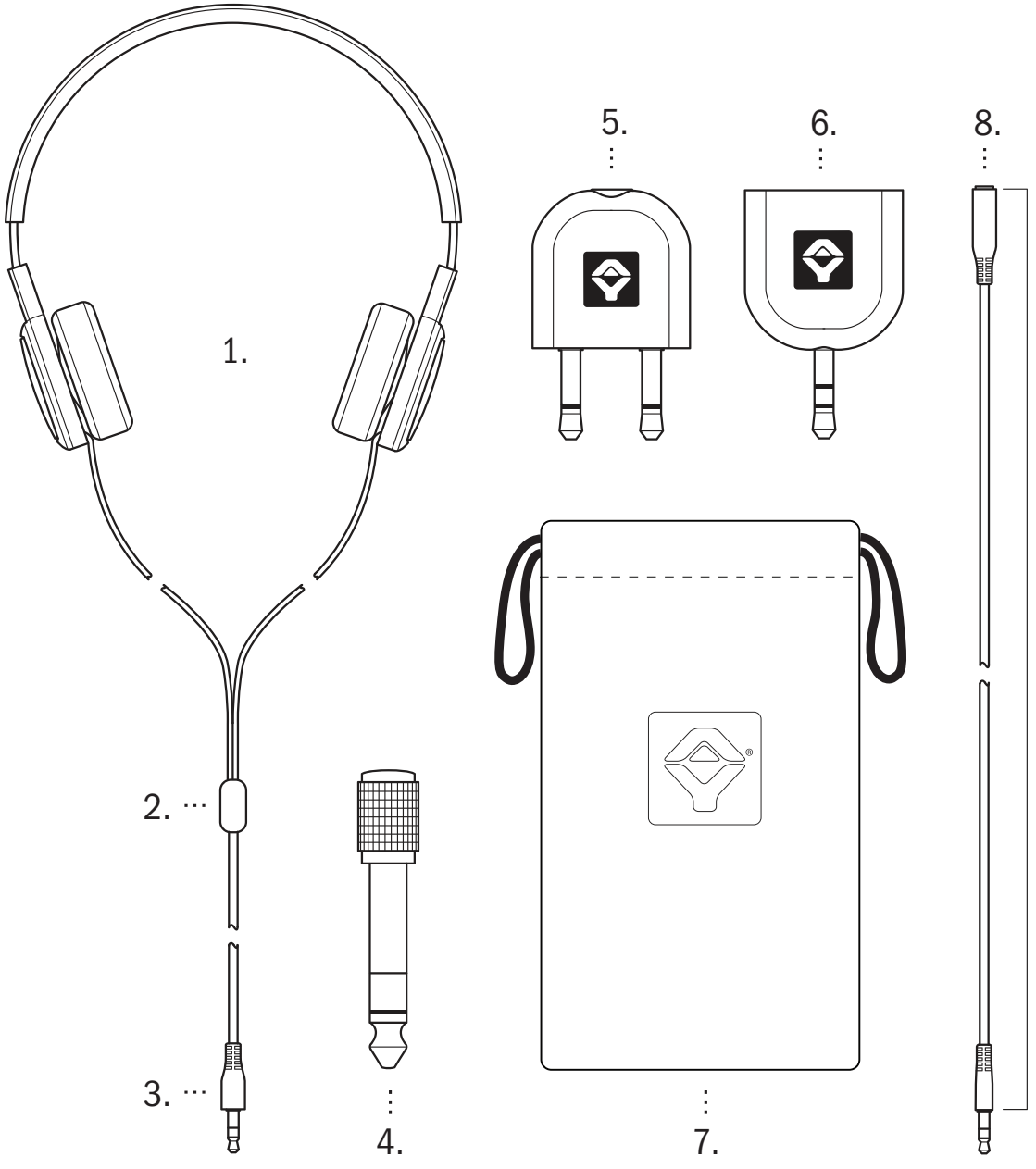
JAYS 의 제품에 관하여 보다 상세한 정보나 문의는 당사의 홈페이지 , www.jays.se 를 참고해주시거나, 해당 지역의 디스트리뷰터에 해주시기 바랍니다.

# 자주 묻는 질문

| | |
|---|---|
| **임피던스가 16ohm 인 MP3 플레이어에 c-JAYS 를 사용할 수 있습니까?** | c-JAYS 는 작동시키기 쉬운 제품입니다. 따라서 임피던스가 16ohm 인 MP3 플레이어에 문제 없이 헤드폰을 사용할 수 있습니다. |
| **MP3 플레이어에 맞는 L 모양의 플러그가 필요합니다.<br>L 모양의 플러그는 어디서 구할 수 있습니까?** | JAYS 의 L 모양의 플러그는 소매점에서 구입하거나 당사 웹 사이트 (www.jays.se) 에서 주문할 수도 있습니다. |
| **헤드폰에 대한 보증 기간은 얼마입니까?** | c-JAYS 는 구입 시 따로 지정하지 않은 경우 2년을 보증합니다. |
| **질문이나 문제가 발생한 경우 누구에게 문의합니까?** | 소매점이나 당사의 고객 서비스 센터에 문의하십시오. 당사의 자세한 연락처는 www.jays.se 에서 찾을 수 있습니다. |
| **헤드폰에 적합한 추가 귀 쿠션은 어디서 구입할 수 있습니까?** | 액세서리는 소매점 또는 당사의 웹 사이트 (www.jays.se) 에서 구입할 수 있습니다. |
| **헤드폰이 잘 맞지 않습니다. 어떻게 해야 합니까?** | 다른 귀 쿠션을 사용해 보십시오. 세 가지의 선택 유형이 있습니다. |

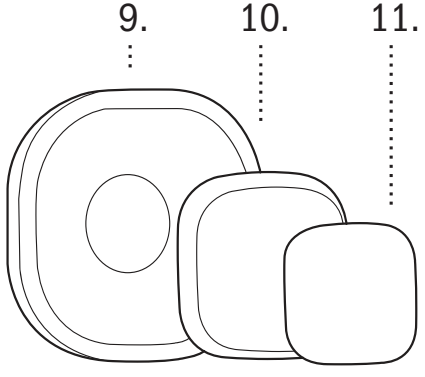
| | |
|---|---|
| **운정 중에는 c-JAYS 를 사용하면 위험합니까?** | c-JAYS 헤드폰은 청력에 영향을 미칩니다. 보행 구역에서 c-JAYS 헤드폰을 착용하면 잠재적인 위험이 발생할 수 있습니다. c-JAYS 헤드폰은 주의 사항에 따라 사용하고 운전 시에는 착용하지 않는 것이 좋습니다. |
| **c-JAYS 에서 사용하는 EML 스피커는 무엇입니까?** | EML (Elastic Multi Layer) 스피커는 JAYS 에서 재설계한 향상된 동적 스피커입니다. 다층 진동판은 고유한 특징을 얻기 위해 특수 프로세스가 적용되었습니다. 진동판의 탄성은 쉽게 구동되는 향상된 경량 음성 코일의 움직임에 따라 진동판이 동작하도록 합니다. 핵심은 네오디뮴 자석이며 이를 통해 사용자 맞춤형 기류 시스템이 생성됩니다. |
| **왼쪽 스피커와 오른쪽 스피커의 볼륨 수준이 고르지 않습니다. 무엇이 문제입니까?** | 플러그가 장치에 올바르게 연결되어 있는지 확인하십시오. 다른 음원에 연결하여 연결에 문제가 있는지 확인하십시오. 문제가 계속되면 소매점 또는 JAYS 고객 서비스 센터에 문의하십시오. |

# 使用說明書




## 內容

1. c-JAYS 頭戴式耳機
2. Y 型連結器
3. 3.5 mm 立體聲迷你插頭
4. 6.3 mm 轉接插頭
5. 飛機適用立體聲轉接器
6. 立體聲分離器
7. 耳機專用收納包
8. 延長線 (適用iPhone)
9. 大尺寸高密度泡綿耳罩
10. 中尺寸泡綿耳罩
11. 小尺寸泡綿耳罩



## 1. 介紹

感謝您選購 c-JAYS 頭戴式耳機 ， 我們誠摯地建議您在使用前先仔細閱讀本使用說明書 。 您可在我們的網站上 www.jays.se 訂購配件以及得到相關的服務與支援等資訊 。 c-JAYS 頭戴式耳機內建了 JAYS 複合式彈性振動膜片喇叭單體 (Elastic Multi Layer diaphram speakers；簡稱 EML) ， 能夠將精準細膩的高音 ， 生動飽滿的中音和極具振撼力的低音以既清晰又平衡的方式完美地呈現 。 c-JAYS 有著輕巧的流線型設計並以堅固的玻璃纖維強化尼龍來打造可伸展的滑動支架 ， 而兩種不同的轉軸結構讓喇叭可靈活轉動以更符合人體工學 。

## 2. 警告

» 請勿將本產品用於其他不在本使用說明書上的方法 。
» 請小心使用並避免外力造成的損害 。
» 請勿將本產品曝露於高溫 、 磁性或是低溫 、 潮溼的環境 。
» 清潔：請使用溫和抗菌的清潔劑 。
» 請勿將耳機線與耳機插頭以不正常的方式佩戴和拔出 ， 例如：彎曲或拉扯 。
» 請避免將耳機線捲繞過緊於您的數位影音播放器上 。
» 請避免掉落或強烈碰撞 。 請永遠將泡綿耳罩套緊耳機 ， 以保護並降低碰撞所造成的損害 。

## 3. 適用說明

c-JAYS 頭戴式耳機為半開放式的結構設計 ， 能帶給您不同凡響的聆聽享受 。 提醒您在公共場合下如搭乘火車 、 在健身房或是在圖書館裡使用 c-JAYS 時 ， 為了尊重您身旁的人 ， 請記得降低音量以避免從您的耳機裡傳出來的聲音可能會妨礙他人 。

**正確地使用您的頭戴式耳機**

我們建議您花點時間來適應 c-JAYS 頭戴式耳機所帶給您與眾不同的高品質聲音與舒適感。當您使用過一會後，您會發現它的使用方法非常簡單。

在戴上耳機前請先將音量轉到最小。

» 調整頭戴式耳機上的滑動支架至您適合配戴的大小。將兩耳上的喇叭位置居中並確認耳罩緊覆蓋住耳朵。
» 慢慢地將音量增強至您希望聆聽的大小。聲音品質會在您聆聽的最初幾個小時後倍感增進。
» 使用完畢後，請小心取下並收藏於耳機專用收納包裡。

**為您量身訂作的頭戴式耳機**

您的 c-JAYS 頭戴式耳機附贈3款不同尺寸的泡綿耳罩。每一款耳罩針對不同用途以及改變聲音的呈現方式而設計。

» **小尺寸泡綿耳罩 –** 輕盈小巧的設計最適合健身時使用。其泡綿結構能提供您最低沉及寬廣的低音。

» **中尺寸泡綿耳罩 –** 給您極具平衡的聲音及超舒適感的享受。

» **大尺寸高密度泡綿耳罩 –** 採封閉式的耳機設計，適合居家使用。大尺寸高密度泡綿耳罩的設計有如置身在大型音樂舞台般，聆聽更深沉和更細膩的聲音。

**更換耳罩**

更換耳罩時請緩慢地從喇叭護蓋上取下並小心避免耳罩被指甲刮傷 。 在使用耳機前請確認兩耳耳罩皆緊緊包覆住整個喇叭正面。

## 4. 安全使用須知

**聆聽**

本產品具有強大效能 。 長時間以高音量聆聽會導致聽力永久受損 。 請永遠以低音量來聆聽並記得每聽一段時間就要讓您的耳朵休息一下 。 如果您的耳朵開始嗡嗡作響 ， 請立刻關掉音樂並讓您的耳朵適度地休息 。

**交通**

當您在開車 、 使用電動車 、 騎腳踏車或是使用相似的交通工具時；又或者當您在慢跑或者穿越馬路時 ， 請絕對不要使用您的 c-JAYS 。 我們誠摯地提醒您：處於交通運輸環境下聆聽音樂 ， 容易導致意外發生 。

## 5. 配件

我們有一系列完善的配件來搭配您的耳機 。 以下是部分目前可提供的配件 。 如想知道最近的新品 ， 請瀏覽本公司網站 www.jays.se 。

耳罩：小尺寸 、 中尺寸和大尺寸高密度泡綿耳罩
L 型插頭延長線
直線型插頭延長線
iPhone 轉接插頭
飛機適用立體聲轉接器
立體聲分離器
耳機專用收納包

## 6. 產品規格

驅動：40 mm (EML) 喇叭單體
型式：半開放式
靈感度：99 dB SPL @ 1 kHz
阻抗：40 Ohm @ 1 kHz
頻率響應範圍：20 Hz-20,000 Hz
線長：60 cm
線直徑：3 mm/2 mm
重量：73克 (未含耳機線)
插頭： 3.5 mm 鍍金立體聲迷你插頭
音源線：TPE 膠皮 SCC 單結晶銅線 (Single Crystal Copper)

## 7. 服務與支援

您的產品如需服務 ， 請洽售出本產品的經銷商或 JAYS 。 我們的聯絡方式印在本使用說明書的背面 。 如產品需要更換 ， 一律由您的原經銷商負責安排 ， 除非您被通知須以其他方式更換 。 如果沒有其他不同的詳細說明 ， 則您的產品有 2 年的保固期 。 保固範圍包含產品的瑕疵與故障 。 請閱讀第 8 項更多關於產品的保固條件 。

## 8. 保固

JAYS 提供 2 年的保固期 。 此保固僅限於購買 JAYS AB 產品的買者 。 若他人轉售本產品但其所提供的保固與 JAYS AB 所提供的不符時 ， 則以最近提供之保固期限為準 。 JAYS AB 保證當產品運送到買者手中時 ， 由於材質 、 設計或製造上而產生的故障則為免費 。 此保固僅有效於符合下述條件：

1) 此保固僅適用於終端消費者 ， 並能出示載明本產品之保固內容條件之相關購買地點 、 購買日期以及出廠序號之原始購買發票或憑證 。 此保固不侵犯有法定約束效律的法規或是買者關於販售本產品的權力 。

2) 此保固僅限於對主要產品提供從顧客收到產品起 24 個月的保固 。 如果買者販售本產品至他人 ， 則購買者可以要求擁有相同的保固效期如同第 1 項條件下的原始買家 。

3) 如果本產品在設計 、 材質或製造上有瑕疵故障時 ， JAYS AB 將負責做維修處理或是更換賠償 。 JAYS AB 保證提供買者在保固期內之產品能維持良好正常運作 。 所有被更換的零組件產權歸 JAYS 所有 。

4) 因正常的佩戴與拔出所造成產品的磨損不在此保固範圍內 。 此外 ， 保固範圍不包含以下：

   a) 產品是曝露在潮溼 、 有水分 、 極端氣溫或是氣溫變化 ， 化學物品 、 不正常的碰撞損傷或是不可抗力之因素 ， 並非直接因材質 、 設計或製造上所產生的瑕疵故障 。

   b) 顧客在發現產品故障的 30 天內未能成功地通知 JAYS AB （ 在保固期間內 ）。

   c) 無法辨識產品的出廠序號時如同無法提供產品應有的保固 。

   d) 產品以不正確的方式使用或是連結到 JAYS AB 建議顧客不適於本產品的配件 。

## 9. 證明

本產品符合歐盟 « 關於廢舊電氣電子設備 » (WEEE) 的指令 2002/96/EC 和 « 電子電機設備限用危害物質 » (RoHS) 的指令 – 減少浪費電子電機產品並儘可能地將之回收 。 所有剩餘的廢棄物之處理應屬於無危害物質 ， 若有 ， 則廢棄物之有害放射物質應為最低量並在規定範圍內 。

## 10. 回收

關於如何回收本產品的詳細資訊 ， 請聯絡您當地的回收中心或是交回給您購買的商家 。

## 11. 聯絡

在 www.jays.se 網站上您可得到資訊 ， 透過聯絡表格和在留言板上找到 JAYS 產品的相關問題與答案 。 您也可直接與我們聯絡 ， 我們的聯絡方式印在本使用說明書的背後 。

# 常見問題

| | |
|---|---|
| **我的 MP3 有 16 ohms 的阻抗，我還可以用 c-JAYS 來聽嗎？** | c-JAYS 很容易驅動。 有 16 ohms 阻抗的 MP3 能夠驅動 c-JAYS 耳機， 沒有問題。 |
| **我的 MP3 需要用 L 型插頭。哪裡可以購買呢？** | 您可向您的原出售產品的經銷商購買或是在我們的網站上 www.jays.se 訂購 JAYS 的L型插頭。 |
| **我的耳機的保固期有多久？** | 除非購買時有不同保固條件外， c-JAYS 一律有 2 年的保固期。 |
| **如果我對產品有疑問或是產品有問題的話，我可以詢問誰？** | 請洽您的原經銷商或是我們顧客服務。 您可在 www.jays.se 網站上找到我們的聯絡方式。 |
| **在哪裡可以買到另外的耳罩來適用我的頭戴式耳機呢？** | 您可向您的原經銷商購買配件或是在我們的 www.jays.se 網站上訂購。 |
| **我的耳機很難戴。我該怎麼辦？** | 試著使用不同尺寸的耳罩。 我們提供 3 款不同尺寸的耳罩讓您選擇。 |

| | |
|---|---|
| **當處在交通運輸環境下時使用 c-JAYS 是否危險？** | 當使用 c-JAYS 時會影響平時對週遭環境的聽覺能力。 處在交通運輸環境下使用 c-JAYS 可能會有潛在的危險。 我們誠摯地建議您謹慎地使用而且絕對不要在駕駛車輛時配戴。 |
| **c-JAYS 的 EML 喇叭單體是什麼？** | EML (Elastic Multi Layer) diaphram speaker 複合式彈性振動膜片喇叭單體是由 JAYS 將動圈改良後並重新設計而來。 其內含多層的膜片是經由特殊製程來展現其獨特的特性， 而具彈性的振動膜片更能隨著因改良、更易驅動的輕型音圈來動作。 核心為具有強大效能的釹磁鐵， 其高磁力密度能帶動既形成的特殊氣流進而提升音質的表現。 |
| **左耳和右耳的音量不平衡。這是什麼問題呢？** | 檢查耳機插頭是否正確地連接到您的收聽裝置。 試著連接到不同的音源來檢查連結器是否鬆脫。 如果問題仍然存在的話， 請聯絡您的原經銷商或是 JAYS 顧客服務。 |

**JAYS AB**

KOPPARBERGSVÄGEN 8 | 722 13 VÄSTERÅS | SWEDEN | INFO@JAYS.SE | WWW.JAYS.SE